

44

MAG

LES PROGRAMMES DU 24 AU 30 OCTOBRE 2020

“Les misérables”  
et Victor Hugo  
Au nom du peuple

Court-circuit  
Un beau millésime



# Quel président pour l'Amérique ?

Soirée spéciale avec le portrait croisé des candidats  
et une plongée dans des États-Unis plus divisés que jamais

**arte** UN ÉVÉNEMENT  
SOUTENU PAR ARTE

*Rstyle*  
Présente

**"Festival"**  
15<sup>e</sup>

FINALE INTERNATIONALE

Du 7 au 11 OCTOBRE 2020  
À WESTFIELD FORUM DES HALLES - PARIS

[www.urbanfilmsfestival.com](http://www.urbanfilmsfestival.com)

USC PARIS Forum des Halles laPlace Westfield FORUM DES HALLES FILMQUART PARIS DE BOULOGNE M M BET\* arte france-tv

Forum des Halles FORMLESS PARIS Canal+ CINECITY BOOM! FILMS Clémat [C]C M SVP ISVP MIYU AWW



P. 8



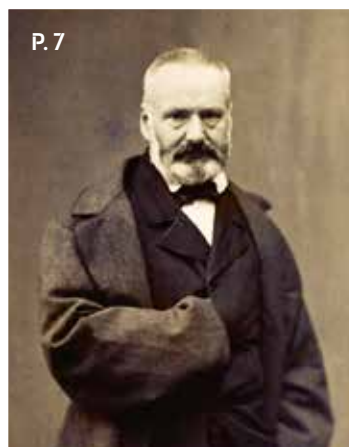
P. 6



P. 16



P. 13



P. 7

**artemagazine.fr**

Sur notre site, retrouvez l'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, des bandes-annonces, des extraits, et visionnez les programmes en avant-première (réservé aux journalistes).

**P. 6** Les USA dans tous leurs États

Mardi 27 octobre à 22.55

**P. 7** "Les misérables" et Victor Hugo

Au nom du peuple

Mercredi 28 octobre à 22.45

**P. 8** Court-circuit n° 1000

Samedi 24 octobre à 0.25

**P. 13** Le cercle des voix Aix-en-Provence 2020

Dimanche 25 octobre à 18.55

**P. 16** L'homme qui aimait les femmes

Lundi 26 octobre à 20.55

# en bref

ELLE EST SUR ARTE

## Sabine Devieille

Soprano colorature, Sabine Devieille, 34 ans, est l'une des rares cantatrices à atteindre les notes les plus aiguës du répertoire lyrique. Formée au violoncelle et à la musicologie, celle que l'on compare à son aînée Natalie Dessay a récolté autant de lauriers pour ses interprétations dans *Lakmé* de Léo Delibes que dans *La somnambule* de Vincenzo Bellini ou *Dialogues des carmélites* de Francis Poulenc. Exigeante et pudique, elle poursuit sa fulgurante ascension, déjà distinguée en trois éditions et à quatre reprises aux Victoires de la



musique classique. Ovationnée au Carnegie Hall de New York, où elle a donné un récital en 2019, la diva vient de retrouver, après leur album *Mirages*, son complice le pianiste Alexandre Tharaud pour *Chanson d'amour*, un hommage aux mélodies françaises. Elle sera sur la scène de l'opéra Bastille en janvier prochain pour un rôle à la hauteur de sa voix cristalline, celui de la Reine de la nuit dans *La flûte enchantée* de Mozart, que met en scène Robert Carsen.

Guillemette Hervé

..... NOUVELLE OFFRE SÉRIES .....



## Au vitriol

Comment expliquer cette spécificité qui fait des Anglais les maîtres de l'humour macabre ? Inédite en France, la série *Inside No. 9* descend en droite ligne de cet humour noir, popularisé, entre autres, par le recueil de nouvelles *Bizarre ! Bizarre !* de Roald Dahl. Si l'intrigue se renouvelle à chaque fois – hormis cet étrange chiffre 9 en dénominateur commun –, Reece Shearsmith et Steve Pemberton, cocréateurs de la série, sont présents au casting de la quasi-totalité des épisodes et interprètent une effarante galerie de personnages, plus baroques les uns que les autres. Histoires montées à l'envers, dialogues

en vers, jeux de massacre, numéros chantés, horreur gothique ou encore absence totale de paroles : la forme se révèle également génialement torturée, avec une inventivité qui laisse pantois. On y retrouve la crème de la crème des acteurs britanniques : Gemma Arterton (*Gemma Boverly*), Helen McCrory (*Peaky Blinders*), Jason Watkins (*The Crown*), Anna Chancellor (*4 mariages et 1 enterrement*), Keeley Hawes (*Bodyguard*)...

En partenariat avec **SENSCRITIQUE**

## Inside No. 9

En ligne le 3 octobre  
sur [arte.tv](http://arte.tv)

## À DÉCOUVRIR SUR ARTE.TV

Notre sélection du 24 au 30 octobre



### En avant-première

#### Toni Morrison et les fantômes de l'Amérique

À travers *Beloved*, son roman le plus puissant sur l'Amérique de la ségrégation, un portrait de Toni Morrison, immense écrivaine disparue en 2019. En ligne dès le 24 octobre et jusqu'au 10 janvier 2021.

### Exclu Web

#### Al Capone

Profession : gangster

L'ascension et la chute d'Al Capone, parrain de la pègre américaine dans les années 1920, qui inspira la figure mythique du anti-héros au cinéma. Disponible jusqu'au 30 janvier 2021.



### Toujours en ligne

#### Le temps des égarés

Une fable contemporaine sur fond de crise migratoire, avec pour héroïne une traductrice cynique, incarnée par Claudia Tagbo. En ligne du 15 octobre au 5 novembre.

### Toujours en ligne

#### Blow up - Le masque au cinéma

Parce qu'il est bien parti pour nous accompagner pendant plusieurs mois, un petit tour d'horizon du masque au cinéma signé Luc Lagier. En ligne jusqu'au 23 juin 2023.

### Exclu Web

#### 2 automnes 3 hivers

Deux bobos parisiens (Vincent Macaigne et Maud Wyler) tombent amoureux en faisant du jogging. Sébastien Betbeder brode une romance teintée d'humour et de noirceur, en ligne jusqu'au 31 décembre.

### Toujours en ligne

#### Asie centrale, l'appel de Daech

Sur les traces d'un haut gradé tadjik rallié à l'État islamique en 2015, une enquête sur la tentation djihadiste dans les ex-Républiques soviétiques d'Asie centrale, en ligne jusqu'au 14 décembre.



## Qui êtes-vous, Melania Trump ?

En quelques années, elle est devenue l'une des *first ladies* les plus populaires des États-Unis. Incarnant à la fois l'élégance et la défense des valeurs familiales, son influence politique auprès de Donald Trump est incontestable. Melania Trump est-elle une simple femme-objet ? Ou est-elle une comédienne jouant à la perfection sur la scène du pouvoir un rôle



de composition ? Pendant un an, Laurence Haïm, ancienne correspondante à Washington, a arpenté "l'Amérique de Melania". Au-delà des rumeurs sur la vie privée du couple, la journaliste a voulu comprendre qui se cachait derrière la première dame la plus mystérieuse de toute l'histoire américaine. De son enfance en Slovénie aux couloirs de la Maison-Blanche, un portrait inédit de Mrs. Trump et des supporters féminines de son époux.

### Melania Trump, cet obscur objet du pouvoir

En ligne le 12 octobre  
sur [arte.tv](https://www.arte.tv)

À l'antenne en  
janvier 2021



Pour chaque programme, les dates de disponibilité sur [arte.tv](https://www.arte.tv) sont indiquées après le générique.



Dans une passionnante série documentaire, tournée plusieurs mois durant à l'approche de la présidentielle américaine, le réalisateur Jan Tenhaven prend le pouls d'un pays plus divisé que jamais. Entretien.

# Les États désunis



Comment ont été choisis les protagonistes de la série *Les USA dans tous leurs États* ?

**Jan Tenhaven :** Pour rendre compte de l'extrême diversité sociale et ethnique des États-Unis, il fallait à la fois des Blancs, des Noirs, des Hispaniques, des habitants de la campagne, ainsi que des petites et grandes villes. Nous nous sommes focalisés sur le quotidien d'une dizaine de personnes. Le contraste que nous cherchions est particulièrement souligné entre des personnalités comme Ameena Matthews, psychologue et militante des droits civiques, et Isabel Brown, une jeune étudiante et activiste pro-Trump.

**Ce tournage au long cours a-t-il modifié votre regard sur la société américaine ?**

Mon premier séjour date des années 1990, au moment de la réélection de Bill Clinton. Les divisions se sont aggravées depuis. Les oppositions concernent tous les sujets : l'avortement, le droit

d'être armé, les convictions religieuses ou le rapport à la science. Cette bipolarisation peut apparaître au sein d'une même famille, comme on le voit dans la série chez le couple Anderson, installé dans l'Utah. Elle est démocrate et lui, républicain. Mais eux arrivent à rire de leurs divergences !

**"Nous sommes aussi divisés qu'à l'époque de la guerre de Sécession", assure l'un de vos interlocuteurs. Est-ce un sentiment partagé ?**

Paradoxalement, oui. Tous ressentent ce climat binaire, teinté de défiance entre les gens. Même Charles Kaighen, ce pasteur ultra-conservateur du Missouri, critique la communication clivante de Trump, qu'il soutient par ailleurs. J'ai perçu une réelle tristesse parmi la population. Malgré ses problèmes d'inégalités, de pauvreté, de criminalité, de racisme ou de violences policières, la société américaine a toujours cru en un monde meilleur et en la capacité de chacun de réussir. Chez beaucoup de gens, cette foi commune s'est étiolée.

**De quelle façon la pandémie de Covid-19 et la mort de George Floyd ont-elles influé sur le tournage ?**

La crise sanitaire nous a obligés à nous adapter. Comme à partir de la mi-mars nous ne pouvions plus voyager, nous avons travaillé avec de petites équipes locales dirigées à distance. Sur le fond, la perception de cette pandémie a souligné l'écart entre les zones rurales, où l'on refusait souvent de croire au virus, et les métropoles comme New York, qu'il a violemment frappé. Quant à l'affaire George Floyd, qui a exacerbé les tensions raciales, elle a aussi révélé des personnalités originales comme Doug Pagitt, un pasteur de Minneapolis à la fois évangéliste et progressiste. Mais il reste une exception. Les États-Unis demeureront divisés, surtout si le résultat de la présidentielle se joue à une faible différence de voix.

**Propos recueillis par Benoît Hervieu-Léger**

## Spécial élection présidentielle américaine

**Mardi 13 octobre**

*Ku Klux Klan – Une histoire américaine* (1 & 2) à 20.50

**Mardi 20 octobre**

*Black Panthers* (1 & 2) à 20.50  
*Jimmy Carter – Le président rock'n'roll* à 22.45

*America: le monde de la frontière* à 0.20

**Lundi 26 octobre**

*Playland USA* à 0.40

**Mardi 27 octobre**

*Quel président pour l'Amérique ? – Trump contre Biden* à 20.50  
*Les USA dans tous leurs États* (1-3) à 22.55

Lire pages 18 et 19

**Mardi 3 novembre**

*La démocratie du dollar* à 20.50  
*Les USA dans tous leurs États* (4 & 5) à 22.25  
*America* à 0.10

La programmation antenne est complétée sur arte.tv par plusieurs documentaires inédits, à partir du 12 octobre.

# Hugo, héraut du peuple

Rejeté d'emblée par les élites, *Les misérables*, succès populaire absolu, n'en finit pas de nous parler. L'écrivaine Danièle Sallenave, qui intervient dans le documentaire de la collection "Les grands romans du scandale" consacré au chef-d'œuvre hugolien, évoque son pouvoir de subversion intact.

Mercredi 28 octobre à 22.45

Documentaire "Les misérables" et Victor Hugo

Au nom du peuple

Lire page 21

21/10 ▶ 10/1/2021



Danièle Sallenave



Personne n'imaginait Victor Hugo oser un tel roman contre l'ordre établi. Quelle est sa genèse ? Danièle Sallenave : Lorsqu'il débute l'écriture des *Misérables*, sous le titre *Les Misères*, en 1845, Victor Hugo a un passé de catholique monarchiste, conservateur, devenu libéral et pair de France sous Louis-Philippe. Peu à peu, il prend conscience de la réalité sociale, des inégalités, des injustices. Il se rend dans les prisons. On trouve normal d'être progressiste à 20 ans, et conservateur à 40. Avec Victor Hugo, c'est le contraire. Et c'est beaucoup plus rare.

Il met une quinzaine d'années à écrire ce livre, finalement publié en 1862. A-t-il été effrayé par sa propre création ?

Ce qui l'effraie, c'est le retour des grandes convulsions, des massacres comme en juin 1848. La barricade est l'effet ultime, désespéré, d'une révolte qui avorte. La révolution doit dépasser l'insurrection pour transformer "la populace en peuple, la canaille en nation". Depuis toujours, il est guidé par l'idée d'une évolution irréversible de la société vers davantage de lumière et de justice, dessein divin auquel il se doit de participer.

Résultat, le peuple s'arrache son roman et les élites le conspuent ? Absolument. Dès sa sortie, le 3 avril 1862, le livre rencontre un succès inimaginable. Victor Hugo devient alors le héraut et le héros des classes populaires. Mon arrière-grand-mère, qui venait d'un milieu très pauvre, a toujours gardé sur sa cheminée une photo de ses obsèques. La classe dominante y voit, comme Lamartine, "un livre très dangereux parce qu'il fait trop craindre aux heureux, et parce qu'il fait trop espérer aux malheureux".

Quelle est la grande idée des *Misérables*, selon vous ?

Ceux qui sont en bas ne supporteront pas toujours de l'être. On fait ce qu'il faut pour qu'ils le supportent, tantôt en les calmant, tantôt en les réprimant, mais l'idée de l'inégalité reste intolérable.

Peut-on établir un parallèle avec notre actualité ?

Les comparaisons sont toujours excessives mais voyez le nombre de Français qui vivent au-dessous du seuil de pauvreté, ceux qui ne partent jamais en vacances, ces enfants qui ne voient la mer qu'une journée par

an... J'ai écrit sur les "gilets jaunes"\*, j'ai été avec eux, et je suis prête à recommencer. Sont-ils des "misérables" ? Non, bien sûr ! La situation n'a rien à voir avec la misère sous le Second Empire, mais l'injustice ne cesse de resurgir, en même temps que le mépris des élites. C'est pourquoi le roman de Victor Hugo nous parle toujours autant.

Est-ce qu'il vous parle personnellement ?

Oui. Je m'y retrouve totalement. Nous vivons une époque difficile, mais ce refus des inégalités qui explose partout me reconforte. Exiger d'être reconnu par-delà les différences, d'origine, de couleur de peau, de sexe, ce n'est pas un séparatisme. Au contraire. C'est un appel à l'universel. Après tout, on a longtemps appelé suffrage universel un suffrage qui n'a été que celui des hommes. L'universel est encore à construire !

Propos recueillis par Raphaël Badache

\* Jojo, le gilet jaune, collection Tracts (n° 5), Éditions Gallimard (2019).



Normal de Julie Caty

Le magazine du court métrage d'ARTE fête son 1000<sup>e</sup> numéro ! Hélène Vayssières et Catherine Colas, responsables de *Court-circuit* en France et en Allemagne, reviennent sur cette émission culte et son alléchante édition anniversaire.

# Courts toujours !

Samedi 24 octobre  
à 0.25

Magazine  
**Court-circuit**  
n° 1000

Lire page 12

► 24/1/2021

*Court-circuit* a le même âge qu'ARTE : bientôt 30 ans. Depuis 2001, le rendez-vous hebdomadaire s'est enrichi d'une partie magazine qui met en lumière les coulisses du court métrage et permet de parler de cinéma via la forme courte. Pour fêter son 1000<sup>e</sup> numéro, les pôles français et allemand de l'émission ont concocté une programmation exceptionnelle. Un beau coup de projecteur pour le magazine, qui offre l'occasion de découvrir à l'antenne le témoignage de nombreux cinéastes sur leur passé de "court métragistes", et de redécouvrir sur arte.tv leurs films, soigneusement choisis pour cette édition anniversaire (voir encadré). Les mots d'ordre de ce 1000<sup>e</sup> numéro sont ceux de *Court-circuit* depuis toujours : "Nous ne sommes pas attirés par des sujets, mais par des points de vue originaux", résume Hélène Vayssières, responsable de l'émission pour ARTE France. Catherine Colas, son alter ego à la ZDF, renchérit : "Court-circuit fait la part belle aux formes hybrides, à la croisée de la fiction, du documentaire et de l'expérimental."

## LIBERTÉ DE TON

Le défrichage du "court" requiert autant de patience que de passion. "Il nous arrive plus d'un millier de films par an. Nous en achetons une trentaine sur scénario et en

sélectionnons autant après visionnage, avec, toujours, l'espoir de découvrir les talents qui feront le cinéma de demain", explique Hélène Vayssières. En Allemagne, où le court métrage ne bénéficie pas du même système de financement que celui de l'Hexagone, l'offre est plus resserrée. ARTE étend donc son champ d'action à l'ensemble du territoire européen. "L'environnement du court métrage y évolue si vite que nous sommes en recherche constante de nouvelles écritures", ajoute Catherine Colas. Grâce au replay, il n'est plus nécessaire d'être insomniaque pour voir ces joyaux. "En 2019, nous avons dépassé les trois millions de visionnages sur arte.tv car Internet permet à tout moment de rendre visibles ces pépites", rappelle Hélène Vayssières. Enfin, la liberté de ton, inhérente au format, ne se dément pas. Un élan créatif qu'ils sont nombreux, parmi les réalisateurs interrogés à l'occasion de ce numéro collector, à vouloir préserver.

Jonathan Lennuyeux-Comnène

Le 19 octobre, *Court-circuit* fête à Paris son 1000<sup>e</sup> numéro à la Cinémathèque française avec deux séances de courts métrages à 19.00 et 21.15 en présence des réalisateurs et producteurs.



Fierrot le pou

## Un joli "millésime"

En près de trente ans, *Court-circuit* a vu défiler du beau monde. Ce numéro anniversaire revient sur les cinéastes en vue qui ont fait leurs débuts dans l'émission et ont marqué son histoire, en les interviewant à l'antenne et en proposant sur arte.tv une soixantaine de films emblématiques. Une sélection de courts et moyens métrages, primés dans les festivals et signés, notamment, Mathieu Kassovitz (*Fierrot le pou*), Arnaud Desplechin (*La vie des morts*), Bruno Podalydès (*Versailles Rive-Gauche*), Sophie Fillières (*Des filles et des chiens*), Érick Zonca (*Éternelles*), Laurent Cantet (*Jeux de plage*), François Ozon (*Une robe d'été*), Sébastien Lifshitz (*Les corps ouverts*), Céline Devaux (*Le repas dominical*)...

En ligne sur [arte.tv/courtscircuit1000](http://arte.tv/courtscircuit1000) du 15 octobre au 14 juin 2021



Entre cinéma fantastique et jeu vidéo, *Ordesa* plonge le spectateur-joueur au cœur d'une maison hantée par un drame familial. Un film interactif envoûtant dans lequel chaque détail compte.



# Elle vous attend...

## Ordesa

Pour smartphone et tablette  
À télécharger sur les plates-  
formes mobiles iOS,  
Android et Apple TV  
**à partir du 15 octobre**

Le préquel du film est  
disponible gratuitement  
**sur [ordesa.arte.tv](http://ordesa.arte.tv)**

De retour après deux ans d'absence, Lise retrouve son père dans la maison familiale, vaste demeure nichée au cœur de la forêt. Alors que leurs retrouvailles sont glaciales, une présence féminine semble s'immiscer entre eux. Il y a si longtemps qu'elle attend... Réalisée en prises de vues réelles et coproduite par ARTE France et Cinétévé Expérience, *Ordesa* est une fiction interactive dans laquelle le spectateur-joueur doit révéler les secrets d'un trouble passé. En inclinant son smartphone ou sa tablette de gauche à droite, l'utilisateur explore les différentes pièces de la maison plongées dans l'obscurité. À travers de larges panoramiques, constamment aux aguets, il en scrute chaque recoin afin d'y dénicher les indices qui vont l'aider dans sa résolution de l'énigme. "Plusieurs niveaux de compréhension sont possibles, et différents contenus sont débloqués ou non selon l'attention de chacun", précise Nicolas Pelloille-Oudart, le réalisateur.

### EXPÉRIENCE SENSORIELLE

Au fil de l'enquête, rythmée par le tic-tac d'une vieille horloge ou le grincement d'une porte, le joueur se sent flotter. Il s'engouffre dans chacune des pièces qu'il doit balayer de long en large jusqu'à un atelier où des pinceaux tombent soudainement. Et s'il était plus qu'un simple observateur ? "Dans *Ordesa*, le specta-

teur interagit dans le film sans s'en rendre compte. Cela l'amène à questionner son statut comme le lecteur le fait dans *Le Horla* de Maupassant, l'une des inspirations qui nous a accompagnés pour cette fiction", poursuit Nicolas Pelloille-Oudart. Porté par une bande-son vibrante à la tonalité mélancolique, *Ordesa* offre une expérience sensorielle unique, à la frontière entre le jeu vidéo et le cinéma fantastique. La mise au point du dispositif technique a nécessité six ans de travail : "Il fallait trouver un procédé qui permette au spectateur d'orienter la caméra. Il y a eu trois grandes phases de tests qui nous ont amenés à transformer l'histoire à chaque fois", précise le réalisateur. Coscénariste du film, Nicolas Peuffaillit (*Un prophète*, *Les revenants*) a adapté son écriture à cet objectif d'interactivité. "Nous avons choisi de réaliser une expérience peu dialoguée en misant sur l'atmosphère et les silences. Il a fallu travailler aussi sur la tension entre le père et la fille, de plus en plus palpable au fur et à mesure de l'histoire. On est assez proche d'un thriller psychologique." La prestance de Carlo Brandt, en père solitaire et taiseux, et le jeu plein de naturel de Melissa Guers, qui incarne la jeune Lise, confèrent à ce jeu de piste une dimension poignante.

Hélène Porret

**5.20 R**  
L'EUROPE DES CLICHÉS  
Pays-Bas ; Suède  
Série documentaire

**6.20 M**  
À LA RENCONTRE  
DE NEANDERTAL  
Documentaire

**7.10 HD M**  
GEO REPORTAGE  
L'authentique panama ;  
Islande, des montagnes  
et des moutons  
Reportage

**9.00 M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Spécial Roumanie  
Émission

**9.55 M**  
CUISSINES DES TERROIRS  
Le Lake District -  
Grande-Bretagne  
Série documentaire

**10.25 M**  
À LA RECONQUÊTE  
DES FORÊTS  
Tasmanie, sauver  
les derniers géants  
Série documentaire

**11.10 HD M**  
CONGO  
Le fleuve de l'extrême ;  
Au royaume  
des hominidés  
Documentaire

**12.40 M**  
MERVEILLES D'AFRIQUE  
La réserve de Mala Mala ;  
Le désert du Namib ;  
La réserve de Mashatu ;  
Le delta de l'Okavango ;  
La vallée de la Luangwa  
Série documentaire

**16.25 M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Spécial Congo  
Émission

**17.05 M**  
GEO REPORTAGE  
Croatie, l'autre pays  
de la truffe  
Reportage

**17.50 M**  
THAÏLANDE,  
TOUTES SUR LE RING !  
Documentaire

**18.35**  
ARTE REPORTAGE  
Magazine

**19.30 M**  
LE DESSOUS  
DES CARTES  
Le café : un si long voyage  
Magazine

**19.45**  
ARTE JOURNAL

**20.05 M**  
28 MINUTES SAMEDI  
Magazine

**20.50 M**  
LES CHÂTEAUX  
DU MOYEN ÂGE (1 & 2)  
Documentaire

**22.40 M**  
PANAMÁ,  
LA PASSERELLE  
DES ANIMAUX  
MIGRATEURS  
Documentaire

**23.30 M**  
STREETPHILOSOPHY  
Invente ton langage !  
Magazine

**0.00 M**  
SQUARE IDÉE  
Le nucléaire : non merci  
ou oui ?  
Magazine

**0.25 M**  
COURT-CIRCUIT N° 1000  
Magazine

**1.40 M**  
FELIX IN WONDERLAND  
Moyen métrage

**2.30 M**  
JIMMY CARTER  
Le président rock'n'roll  
Documentaire

**3.10 M**  
LA VIE SECRÈTE DE  
L'OURS À LUNETTES  
Documentaire

**3.55 M**  
MÉDECINES D'AILLEURS  
Chamonix - Médecine  
des cimes  
Série documentaire

## 16.25 Invitation au voyage Spécial Congo

Le samedi, la découverte d'une ville, d'une région ou d'un pays.

### Alain Mabanckou, Petit Piment du Congo

De Pointe-Noire, en République du Congo, Alain Mabanckou connaît tous les secrets. Revisitant l'histoire de sa ville natale, l'écrivain prête ses souvenirs et son humour à son héros, Petit Piment.

### Sapés comme un Congolais à Brazzaville

À Brazzaville, capitale de la sape, les hommes portent des costumes bariolés impeccablement taillés et d'élégants souliers (photo). Au-delà de l'amour des belles étoffes, ces dandys excentriques racontent une longue histoire de résistance à la colonisation, aux guerres et à la pauvreté...



### À Brazzaville, Baongo fait de la résistance

Avec ses édifices monumentaux, Baongo est l'un des plus vieux quartiers de la capitale congolaise. Il a pris au début de la Seconde Guerre mondiale une importance décisive...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2020, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

17/10 23/12

## 17.50 Thaïlande, toutes sur le ring !



En Thaïlande, les femmes veulent se faire une place dans la boxe thaï, sport national du pays.

Fruit d'une très ancienne tradition, le muay-thaï, ou boxe thaïlandaise, est un sport national en Thaïlande. Largement médiatisée,

cette pratique alliant fitness, discipline et autodéfense reste majoritairement masculine. Mais depuis quelques années, une révolution est en marche : de plus en plus de femmes et de membres de la communauté queer poussent les portes des clubs. On doit en grande partie cet engouement au succès de Nong Toom (photo), première boxeuse transgenre et véritable légende dans le milieu.

Documentaire de Martin Schacht (Allemagne, 2020, 43mn) - Production : Kornkonzept, en association avec ZDF/ARTE

23/10/2023

## 19.30 Le dessous des cartes Le café : un si long voyage

Le magazine géopolitique d'ARTE, présenté par Émilie Aubry.

La légende veut que les origines du café se trouvent en Éthiopie : au VIII<sup>e</sup> siècle, un berger aurait découvert ses vertus excitantes grâce aux bords de l'une de ses chèvres ayant mangé les fruits d'un caféier. Aujourd'hui, le café reste au cœur de l'économie

éthiopienne, mais il a aussi beaucoup voyagé. Sa production mondialisée enrichit inégalement les petits producteurs du Sud et les industriels de la dosette du Nord.

Magazine présenté par Émilie Aubry (France, 2020, 12mn)

23/12

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M Multidiffusion
- R Rediffusion
- VF/VOSTF VOSTF Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay



## 20.50 L'aventure humaine

# Les châteaux du Moyen Âge (1 & 2)

**Aux quatre coins de l'Europe, une passionnante immersion en deux parties dans le quotidien des châteaux forts, hauts lieux de vie et de défense au Moyen Âge.**

### Première partie

Comment les châteaux forts étaient-ils conçus, édifiés et aménagés ? Entre le seigneur et les membres de sa famille, les serviteurs et les artisans, comment s'y organisait la vie quotidienne ? De Gisors à Windsor en passant par Vincennes, cet épisode se penche sur les enjeux de construction et d'organisation sociale des châteaux forts du Moyen Âge.

### Seconde partie

Les châteaux forts avaient d'abord pour vocation de protéger leurs occupants contre les attaques. Avec leurs fortifications complexes, ils assuraient un indispensable maillage territorial à une époque loin d'être pacifiée. Comment leurs habitants s'organisaient-ils pour résister aux sièges ? Cette deuxième partie explique la manière dont le château médiéval organisait sa défense, jusqu'à ce que l'avènement du canon et les bouleversements politiques des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles le relèguent dans le passé.

### FORTERESSES DE LÉGENDE

Toujours présents dans les paysages européens, les châteaux forts restent dans l'imaginaire collectif l'un des symboles du Moyen Âge. Ces lieux de vie et de défense, d'abord édifiés en bois, se comptaient par dizaines de milliers dans l'Europe médiévale. Comment démêler les légendes qui leurs sont attachées et la vérité historique ? Ce documentaire en deux épisodes revisite de nombreux édifices dans toute l'Europe, en effectuant un détour par le désormais célèbre chantier de Guédelon, remarquable laboratoire des techniques médiévales.

Documentaire de Martin Becker et Sabine Bier (Allemagne, 2018, 2x52mn)  
(R. du 2/3/2019)

23/10 ◀ ▶ 22/11

### 22.40 Sciences

## Panamá, la passerelle des animaux migrants

Alors que les animaux migrants sont menacés par l'activité humaine sur l'isthme de Panamá, des chercheurs tentent de les protéger. Au fil d'images spectaculaires, l'exploration d'un territoire à part.

Pont entre les deux Amériques, celle du Nord et celle du Sud, l'isthme panaméen offre un point de passage unique à des millions d'animaux. Mais cette étroite langue de terre est aujourd'hui menacée par l'activité humaine, la pollution et le changement climatique. Pour prévenir une catastrophe annoncée, les chercheurs tentent d'identifier les mouvements des espèces concernées en suivant leurs migrations sur des milliers de kilomètres. "Planeurs" hors pair, les rapaces abandonnent leurs zones de reproduction d'Amérique du Nord pour hiverner au sud, profitant des courants thermiques que génère la terre chauffée par le soleil. Pour leur vol automnal, l'isthme et ses 77 kilomètres de long constituent un passage vital.

### IMAGES

#### EXCEPTIONNELLES

Suivies par les scientifiques grâce à des balises satellites, les tortues luths ne quittent l'océan qu'une fois tous les deux ou trois ans, lorsque les femelles viennent nicher sur le rivage. Le Panamá abrite aussi certaines des mangroves les mieux préservées au monde, mais elles disparaissent à un rythme alarmant, privant de nourriture les oiseaux migrants qui en dépendent. Traversant l'isthme pour rejoindre leurs congénères au Brésil, les jaguars se heurtent aux agriculteurs qui défrichent la forêt tropicale et n'hésitent pas à les abattre. Au fil d'images spectaculaires, ce documentaire révèle un écosystème exceptionnel, en accompagnant les chercheurs dans leurs missions de protection de la faune de passage. Une exploration qui révèle la beauté et la fragilité d'une nature à nulle autre pareille.

Documentaire de Simon Boyce  
(États-Unis, 2017, 52mn) - Auteure :  
Kimberley Woodard - Production :  
Lucky 8 TV for Smithsonian Networks

17/10 ◀ ▶ 22/12



23.30

## Streetphilosophy

Invente ton langage !



Alors que la mondialisation et Internet ont transformé l'usage de la langue, comment la parole influence-t-elle notre identité et la manière dont les autres nous perçoivent ?

Comment trouver les mots justes ? Pour mieux définir la place de la langue et de la parole dans notre société, Ronja von Rönne part à la rencontre de spécialistes maniant les mots au quotidien. Née à Berlin d'un père turc et d'une mère sud-coréenne, la présentatrice Esra Karakaya, polyglotte, se bat

contre les discriminations liées à la langue. Aujourd'hui encore, l'art oratoire reste largement pratiqué, comme au sein du club de débat "Berlin Debating Union". Pour le philosophe allemand Christian Uhle, la parole fonctionnelle comme un intermédiaire pour aider à la coopération et à la compréhension. Connu outre-Rhin pour ses titres percutants, le quotidien allemand *Die Tageszeitung* se démarque par un usage particulièrement concis de la langue. Mais la réalité peut-elle vraiment être mise en mots ? Enfin, une séance de méditation au centre bouddhiste Lotos Vihara offre l'occasion de s'interroger sur les effets du silence sur l'être humain.

Magazine présenté par Ronja von Rönne (Allemagne, 2020, 26mn)

10/10 ▶ 24/10/2021

0.00

## Square idée

Le nucléaire : non merci ou oui ?

Dans les années 1970, la situation était claire : pour les écologistes, le nucléaire, c'était "non merci". Qu'en est-il aujourd'hui ?

L'état d'urgence climatique a remis en question la défiance envers le nucléaire. En France, certains écologistes estiment ainsi qu'il pouvait être une solution car il émet peu de CO<sub>2</sub>. Peu après la catastrophe de Fukushima, en mars 2013, Angela Merkel a, quant à elle, confirmé son choix de sortir du

nucléaire au profit des énergies renouvelables et, depuis, l'Allemagne, jusqu'alors accusée d'abuser du charbon, a entamé sa transition énergétique. Mais quid du traitement des déchets nucléaires, hautement radioactifs, qui constituent une menace pour les générations futures ?

Magazine (France, 2020, 26mn)  
Coproduction : ARTE GEIE, Zadig Presse

17/10 ▶ 22/12

0.25

## Court-circuit n° 1000

Millième numéro de *Court-circuit* ! Pour cet anniversaire, le magazine du court métrage présente deux pépites et des rencontres avec une kyrielle de cinéastes.



Presque tous les grands réalisateurs ont tourné leurs premiers plans dans des courts métrages, un laboratoire qui annonce leurs audaces à venir. Rendez-vous hebdomadaire incontournable des mordus du genre, *Court-circuit* se fait l'écho de cette effervescence créative depuis bientôt trente ans. Chaque semaine, le magazine présente des œuvres emblématiques et révèle celles de jeunes talents prometteurs. De l'ultracourt au moyen métrage, de l'animation aux prises de vues réelles, de l'expérimental et des premiers succès aux grands classiques, *Court-circuit* a toujours eu à cœur de célébrer le court métrage sous toutes ses formes et pour tous les goûts, en diffusant le meilleur du genre. À l'occasion de ce "millésime" exceptionnel, de prestigieuses signatures se joignent à la fête pour déclarer leur amour au court : Hélène Angel, Genevieve Clay-Smith, Arnaud Desplechin, Delphine Gleize, Konstantina Kotzamani, Jan Peters, Bruno Podalydès ou encore João Salaviza. Cette édition anniversaire met aussi deux pépites à l'honneur. Dans *Afronauts* (2014, 14mn), Frances Bodomo propose l'envers du

décor des premiers pas sur la Lune. S'inspirant de faits réels, son récit restitue cette odysée scientifique au travers du regard de ceux qui en ont été exclus. Réalisé par Konstantinos Antonopoulos, *Postcards from the End of the World* (2019, 23mn) commence par les vacances banales, sur une île en Méditerranée, d'un couple et de ses deux filles, qui basculent lorsque survient la fin du monde (photo).

Lire page 8

Magazine du court métrage (Allemagne, 2020, 1h15mn)

24/1/2021

Pour cette édition spéciale, le magazine propose aussi, exclusivement en ligne, un festin du court, avec plus d'une cinquantaine de films parmi lesquels des œuvres d'Arnaud Desplechin, Mathieu Kassovitz, François Ozon, Laurent Cantet, Alain Guiraudie, Érick Zonca, Bruno Podalydès ou encore Hélène Angel. À découvrir sans modération sur [arte.tv/courtscircuit1000](http://arte.tv/courtscircuit1000) du 15 octobre au 14 juin 2021

Suivi, à 1.40, du moyen métrage *Felix in Wonderland*.

**5.05 M**  
**TWIST**  
 Hambourg  
 Magazine

**5.35 R**   
**L'EUROPE DES CLICHÉS**  
 Suisse ; Autriche  
 Série documentaire

**6.35 M**   
**VENISE L'INSOLENT**  
 Documentaire

**7.25 M**   
**GÉNÉRATION ÉCRANS :  
 GÉNÉRATION MALADE ?**  
 Documentaire

**8.20**   
**GRANDIR SUR LA ROUTE  
 DE LA SOIE**  
 À la force du bras  
 Série documentaire

**8.45**   
**ON CONNAÎT  
 LA MUSIQUE**  
 Cordes sensibles  
 Série documentaire

**9.15**   
**ARTE JUNIOR, LE MAG**  
 Magazine

**9.30** M  
**KARAMBOLAGE**  
 Magazine

**9.40 M**  
**DES FRISSONS PARTOUT**  
 Film

**11.10 M**   
**LE CANADA  
 SOUS LA PLUME**  
 Lumière  
 Série documentaire

**11.40**   
**TWIST**  
 Marseille  
 Magazine

**12.25 R**   
**CUISINES DES TERROIRS**  
 La Touraine  
 Série documentaire

**12.55**   
**GEO REPORTAGE**  
 Les câpres de Sicile,  
 la saveur de la  
 Méditerranée  
 Reportage

**13.40 M**   
**GABON : DANS  
 LES GROTTES DES  
 CROCODILES ORANGE**  
 Documentaire

**14.30 HD** M  
**LIONS DE NAMIBIE**  
 Un nouveau départ  
 Documentaire

**15.15 M**  
**LES MAÎTRES  
 DE L'ARABIE**  
 Documentaire

**16.10 M**  
**LA RÉVOLTE DU MAHDI**  
 Naissance du Soudan  
 britannique  
 Documentaire

**17.05**   
**QUAND L'HISTOIRE  
 FAIT DATES**  
 1848, le printemps  
 des peuples ;  
 Octobre 1860, le sac  
 du Palais d'été de Pékin  
 Collection  
 documentaire

**18.00** R  
**VICTOR HUGO  
 À GUERNESEY**  
 Exil et création  
 Documentaire

**18.55**   
**LE CERCLE DES VOIX**  
 Aix-en-Provence 2020  
 Concert

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05**   
**VOX POP**  
 Magazine

**20.35**   
**KARAMBOLAGE**  
 Magazine

**20.50** R  
**50 NUANCES DE GRECS  
 - SAISON 2**  
 Pomme-Q  
 Série d'animation

**20.55** R  
**VF/VOSTF**  
**THE QUEEN**  
 Film

**22.35** R  
**THE QUEEN**  
 Documentaire

**0.10**   
**KOREAN CLASSICS  
 GENERATION**  
 Documentaire

**1.00**   
**CAMERON CARPENTER  
 AU KONZERTHAUS  
 DE BERLIN**  
 Concert

**2.05** R **VOSTF**  
**LAMB**  
 Téléfilm

**3.30** M  
**PORNOTROPIC**  
 Marguerite Duras  
 et l'illusion coloniale  
 Documentaire

17.05

# Quand l'histoire fait dates

## 1848, le printemps des peuples



Entrelaçant plaisir du récit, animation et esprit critique, Patrick Boucheron dévoile vingt nouvelles enquêtes sur les grandes dates qui ont marqué l'histoire.

Troisième révolution française, Deuxième République, première révolution européenne : 1848 n'est pas tout à fait une date, c'est un millésime. Qui ne concerne pas que la France, mais toute l'Europe. On ramène fréquemment les révolutions de 1848 à leurs échecs. Mais elles ouvrent

aussi un possible pour l'avenir. La république sera-t-elle sociale ou libérale ? Comment l'idéal universaliste s'articule-t-il avec l'éveil des nationalismes ? Quel sens donner à l'idée de fraternité ? Quels sont les contours et les limites de la souveraineté du peuple ? Tous les thèmes de la modernité politique sont posés en 1848.

Collection documentaire de Patrick Boucheron et Denis van Waerebeke (France, 2020, 20x26mn)  
 Réalisation : Pascal Goblot - Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici

18/10 23/12

Suivi à 17.35 de l'épisode *Octobre 1860, le sac du Palais d'été de Pékin.*

En partenariat avec

18.55 Maestro

# Le cercle des voix

## Aix-en-Provence 2020



Cette année, un festival d'art lyrique sur mesure avec une série de récitals à ciel ouvert, dans les plus belles cours d'Aix-en-Provence.

Par la force des choses, en 2020, les grandes voix ont été privées des grandes scènes du Festival d'Aix. Pour cette édition très spéciale, les artistes se sont installés en extérieur, dans les plus belles cours de la ville pour une exceptionnelle série de concerts. Dans ce best of, Jakub Jozef Orlinski, Sabine Devieille, Magdalena Kozena, Christian Gerhaher, Marie-Laure Garnier et Paul-Antoine Bénos-Djian (photo) interprètent un choix de titres du répertoire, des cartes blanches qui sont aussi des moments de partage entre les artistes : sir Simon Rattle écoute Sabine Devieille, Christian Gerhaher assiste au

récital de Marie-Laure Garnier... Au programme, des morceaux choisis de Purcell, Strauss, Dvorák, Sibelius, Schubert ou Mozart, à la lumière du jour ou à la nuit tombée, dans une atmosphère unique et privilégiée.

Lire page 4

Concert (France, 2020, 43mn) - Réalisation : Isabelle Julien et Philippe Béziat - Coproduction : ARTE France, Camera Lucida productions, Festival d'Aix-en-Provence

18/10 23/11

En partenariat avec

L'intégralité des récitals est disponible sur ARTE Concert.

Pour mieux profiter d'ARTE

Sous-titrage pour sourds et malentendants

M Multidiffusion

Audiovision pour aveugles et malvoyants

R Rediffusion

Disponible en replay

**VF/VOSTF** **VOSTF**

Vidéo à la demande

Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

Date de disponibilité en avant-première

Date de fin de replay

20.55 Cinéma  
Soirée Élisabeth II

# The Queen

La semaine cathartique qui vit vaciller le trône britannique après la mort de Diana. Un chef-d'œuvre d'intelligence politique, d'audace et de drôlerie avec Helen Mirren, royale.

20.05  
**Vox pop**

Présenté par Nora Hamadi, le magazine des débats qui agitent l'Europe.

**Hors la prison, pas de sanction ?**

En Europe, de plus en plus de voix s'élèvent pour réclamer la limitation des peines d'emprisonnement, ou tout du moins leur limitation dans le temps. Car la situation dans les prisons européennes est préoccupante : surpeuplées, elles sont devenues des foyers de violence et même, selon certains, des écoles du crime. Incarcérer prévenus, délinquants et criminels est-il toujours efficace ? Quelles sont les alternatives ? Fonctionnent-elles réellement et à quel prix ? *Vox pop* a mené l'enquête en Suède, où l'incarcération est décidée en dernier recours, où les peines de prison sont courtes et où le taux de récidive est deux fois moins élevé qu'en France. Suivi d'un multiplex animé par Nora Hamadi avec Marcelo Aebi, professeur de criminologie à Lausanne, en Suisse, et David Scott, criminologue, conférencier à l'Open University au Royaume-Uni.

Magazine présenté par Nora Hamadi (France, 2020, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magnéto Presse

18/10 ▶ 2/1/2021



2 mai 1997. Au lendemain de sa victoire électorale, le leader travailliste Tony Blair se prépare avec la fébrilité d'un collégien au tête-à-tête avec la reine qui doit le consacrer Premier ministre. Quatre mois plus tard, dans la nuit du 30 au 31 août, la famille royale, en vacances dans sa résidence écossaise de Balmoral, apprend que Lady Diana Spencer vient de se tuer avec Dodi al-Fayed dans un accident de voiture à Paris. Élisabeth refuse à son fils Charles un avion de la Royal Air Force pour se rendre sur place d'urgence. Car la "princesse du peuple" ayant récemment divorcé, la Couronne, pense-t-elle, n'a pas à prendre officiellement son deuil en charge. Stupéfiée par les manifestations de désespoir collectif qui accueillent la nouvelle dans son royaume et au-delà, elle est résolue à tenir bon. Même si Tony Blair, épaulé par ses conseillers en marketing, lui susurre respectueusement que les temps ont changé...

**LA REVANCHE DU PEUPLE**

Le premier ressort du plaisir intense distillé par *The Queen* (à condition de s'être remis de la mort de Diana), c'est l'illusion revancharde, sinon démocratique, de pouvoir rire des puissants de ce monde en découvrant leur intimité parfois fort prosaïque. Entre la hideuse robe de chambre du prince Philip, plus consort que jamais, qui ne trouve rien de mieux que traîner ses petits-fils à la chasse au cerf pour adoucir le choc de la mort de leur mère, les jérémiades de Charles et la férocité de la nonagénaire "Queen Mum", la famille royale, le rôle-titre excepté, n'en sort pas grandie. L'ambition presque naïve du jeune Blair et le cynisme autosatisfait de ses *spin doctors* sont épinglés avec la même ironie discrète et dévastatrice. Mais en fin observateur de la nature humaine et des rapports de classe, Stephen Frears dépasse la simple satire pour conter une fable politique

d'une grande acuité sur le règne de l'émotion et de l'immédiateté. La composition extraordinaire de Helen Mirren, mais aussi de Michael Sheen, sont pour beaucoup dans la jubilation que procure ce petit chef-d'œuvre d'intelligence et d'audace. Le tout couronné d'une savoureuse *cherry on the pudding* : son exotisme 100 % British.

**Coupe Volpi de la meilleure actrice (Helen Mirren), Venice 2006 - Meilleure actrice, Oscars 2007 Meilleure actrice et scénario, Golden Globes 2007 Meilleurs film et actrice, Bafta Awards 2007**

Film de Stephen Frears (Royaume-Uni/France, 2006, 1h38mn, VF/VOSTF)  
Scénario : Peter Morgan - Avec : Helen Mirren (Élisabeth II), Michael Sheen (Tony Blair), James Cromwell (le prince Philip) - Production : Pathé Pictures International, Scott Rudin Productions, Granada Film, BIM Distribuzione, Canal +, France 3 Cinéma, Pathé Renn Production - (R. du 10/6/2012)



**22.35**  
Soirée Élisabeth II

# The Queen

**Retour en images sur le règne d'Élisabeth II et les événements historiques majeurs qui l'ont marqué.**

À cheval entre le XX<sup>e</sup> et le XXI<sup>e</sup> siècle, le long règne d'Élisabeth II, qui a fêté ses 94 ans en 2020, a d'ores et déjà marqué durablement l'histoire de la monarchie britannique, institution millénaire qu'elle a contribué à moderniser et à laquelle elle aura consacré toute son existence. Depuis son engagement à 16 ans comme ambulancière et mécanicienne durant la Seconde Guerre mondiale, la vie de l'héritière des Windsor reste intimement liée aux grands événements de l'histoire. Reflet des profondes transformations qui se sont opérées au sein de la famille royale, le parcours hors norme de cette souveraine iconique cristallise aussi les bouleversements politiques, culturels et économiques qui ont marqué l'Europe au cours des dernières décennies.

sances médiatisés, ce documentaire biographique retrace les moments charnières de la vie d'Élisabeth II et de son demi-siècle de règne. Il mêle des archives rares ou célèbres, comme son couronnement en 1953, des scènes de reconstitution (la fastueuse célébration de la victoire des Alliés, organisée en catimini depuis le palais de Buckingham), et des images d'actualité récentes, incluant l'émouvant message de soutien qu'elle a adressé à ses compatriotes en pleine crise sanitaire de Covid-19. Un passionnant voyage dans les coulisses de la monarchie britannique.

Documentaire de Volker Schmidt-Sondermann et Ulrike Grunewald (Allemagne, 2016, 1h30mn) - (R. du 2/4/2016)  
Version actualisée

▶ 23/11

**MOMENTS CHARNIÈRES**  
De l'Empire britannique déclinant jusqu'au Royaume-Uni contemporain, sous les feux des projecteurs grâce à des mariages et des nais-

**0.10**  
**Korean Classics Generation**



**Au travers du parcours de plusieurs instrumentistes, un portrait de la jeune génération sud-coréenne de musique classique.**

En 2015, la violoniste sud-coréenne Lim Ji-young remportait, à 20 ans, le premier prix du Concours reine Élisabeth, et l'année suivante, sa compatriote, la pianiste Yoonji Kim, 27 ans, en était finaliste. L'année précédente, c'est la soprano Sumi Hwang que couronnait le prestigieux concours bruxellois. À l'instar aussi des pianistes Chloe Jiyeong Mun, distinguée à 19 ans au Concours international de piano Ferruccio-Busoni en 2015, et Seong-jin Cho, premier prix la même année, à 19 ans également, du Concours Frédéric-Chopin, nombreux sont aujourd'hui les musiciens sud-coréens à briller sur la scène classique.

**EXCELLENCE**  
Sur quoi repose l'engouement des jeunes Sud-Coréens pour la musique classique, culturellement occidentale ? Comment

sont-ils formés dans leur pays et mènent-ils leur carrière à l'étranger, notamment en Allemagne où certains sont installés ? Quels défis doivent-ils relever pour s'imposer dans leur discipline ? Se focalisant sur le parcours de plusieurs d'entre eux, pour la plupart diplômés de la K-Arts ou de l'Université nationale de Séoul, Thierry Loreau et Pierre Barré pointent l'excellence de la formation de la "K-Classics Generation", dont la réputation égale désormais celle de leurs compatriotes de la K-pop, la pop coréenne qui a, elle aussi, conquis la planète.

Documentaire de Thierry Loreau et Pierre Barré (France/Belgique, 2019, 52mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Media Res, RTBF

18/10 ▶ 23/11

**5.00 M**  
**MANU DIBANGO FÊTE SES 80 ANS À L'OLYMPIA DE PARIS**  
 Concert

**6.35 M**  
**STREETPHILOSOPHY**  
 Invente ton langage !  
 Magazine

**7.05 M**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**

**7.15 HD M**  
**GEO REPORTAGE**  
 Australie, les cow-girls tiennent les rênes  
 Reportage

**8.00 M**  
**SAUVEZ LES TORTUES !**  
 Documentaire

**8.45 M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**9.25 M**  
**GEO REPORTAGE**  
 Singapour, quand les oiseaux chantent ; Secrets de parfumeurs  
 Reportage

**11.10 M**  
**PANAMA, LA PASSERELLE DES ANIMAUX MIGRATEURS**  
 Documentaire

**12.05 HD M**  
**AU FIL DE L'ELBE**  
 Des monts des Géants jusqu'à Dresde  
 Documentaire

**12.50**  
**ARTE JOURNAL**

**13.00 M**  
**ARTE REGARDS**  
 Des marins prisonniers de leur porte-conteneurs  
 Reportage

**13.35 R VF/VOSTF**  
**MEURTRES À SANDHAMN**  
 Les nuits de la Saint-Jean (1-3), saison 3  
 Série

**16.00 M**  
**MÉDECINES D'AILLEURS**  
 Vercors - Médecines des profondeurs  
 Série documentaire

**16.30 M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**17.10 M**  
**XENIUS**  
 Les toilettes  
 Magazine

**17.45 M R**  
**MÉDECINES D'AILLEURS**  
 Papouasie-Nouvelle-Guinée - Le serment du serpent  
 Série documentaire

**18.10 M**  
**LES USA SAUVAGES EN QUATRE SAISONS**  
 Automne ; Hiver  
 Série documentaire

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05 M**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.48 M**  
**50 NUANCES DE GRECS - SAISON 2**  
 Qu'est-ce qu'on a fait au bon Zeus ?  
 Série d'animation

**20.55 M**  
**L'HOMME QUI AIMAIT LES FEMMES**  
 Film

**22.50 HD M R**  
**VIVEMENT DIMANCHE !**  
 Film

**0.40 M**  
**PLAYLAND USA**  
 Documentaire

**2.05 M**  
**L'ENFANT SAUVAGE**  
 Film

**3.30 M**  
**XENIUS**  
 Le sable, une matière première essentielle  
 Magazine

**4.00 M**  
**ARTE REGARDS**  
 Un peu de bonheur avant de partir  
 Reportage



## 20.55 Cinéma Cycle François Truffaut

# L'homme qui aimait les femmes

La quête éperdue d'un amoureux impénitent. Avec Charles Denner, François Truffaut dédie aux femmes un vibrant hommage en forme d'autoportrait.

"Les jambes des femmes sont des compas qui arpentent le globe terrestre en tous sens, lui donnant son équilibre et son harmonie." Employé en blouse bleue dans un laboratoire aéronautique, le solitaire Bertrand Morane est habité jusqu'au vertige par une seule obsession : conquérir toutes les femmes ou presque. À ses heures perdues, du matin au soir, aimé par elles, ce fétichiste - des jambes et des mouvements de robes - tente de les séduire, plus cavaleur que prédateur, avant de consigner, dans une autofiction, son épopée désespérée.

**LA MÉLANCOLIE DU COUREUR**  
 Avec une pudeur paradoxalement équivalente à l'érotisme de son propos, François Truffaut met en scène la quête perpétuelle, et perdue d'avance, d'un coureur mélancolique. Ni Don Juan, ni Casanova, son héros, victime consentante du hasard, s'épuise à essayer sincèrement d'aimer, d'aventures en nuits trop brèves. "Il y a, dit-il, comme pour s'encourager dans son entreprise, les grandes tigres et les petites pommes", toutes aussi respectueusement dignes d'intérêt. Il y a aussi une mère glacée, qui traverse, de toute son indifférence aveugle, quelques

flash-back en noir et blanc, chargeant avec dédain son fils adolescent de poster des lettres à ses multiples amants. Il y a, enfin, les premières amours, refoulées dans les replis de sa mémoire. À travers la figure de Bertrand Morane, à laquelle Charles Denner, touchant et pathétique, sanglé dans un étroit blouson de cuir, apporte toute sa tristesse fiévreuse, le film dessine ainsi en filigrane un autoportrait de son auteur. Mais il ne se réduit pas, loin de là, à un canevas funeste. C'est aussi, en écho à son titre, une déclaration d'amour aux femmes. Comme le note la lumineuse Brigitte Fossey (l'éditrice inspirée de Morane), en observant l'interminable cortège de ses anciennes amantes à ses funérailles : "Toutes ces femmes ont quelque chose que les autres n'ont pas."

Film de François Truffaut (France, 1977, 1h54mn)  
 Scénario : Michel Fermaud, Suzanne Schiffman, François Truffaut - Avec : Charles Denner (Bertrand Morane), Brigitte Fossey (Geneviève Bigey), Nelly Borgeaud (Delphine Grezel), Geneviève Fontanel (Hélène), Leslie Caron (Véra), Valérie Bonnier (Fabienne), Nathalie Baye (Martine Desdoits), Sabine Glaser (Bernadette), Anna Perrier (Uta, la baby-sitter) - Production : Les Films du Carrosse, Artistes Auteurs Associés - Version restaurée

### Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF** **VOSTF**
- Versions linguistiques disponibles

### Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay



**22.50 Cinéma**  
**Cycle François Truffaut**

# Vivement dimanche !

Persuadée que son patron est innocent des meurtres dont on l'accuse, une secrétaire mène l'enquête. Le dernier film de Truffaut est une brillante comédie policière servie par Fanny Ardant et Jean-Louis Trintignant.



Claude Massoulier est assassiné au cours d'une partie de chasse. Aussitôt, Julien Vercel est soupçonné par les enquêteurs : sa femme, Marie-Christine, était la maîtresse de la victime. Lorsque Marie-Christine est tuée à son tour, Julien feint de s'envoler pour l'étranger et se cache dans son agence immobilière. Sa secrétaire, Barbara Becker, convaincue de son innocence, se lance dans une minutieuse enquête...

## POLAR ET COMÉDIE

Pour son vingt et unième et dernier long métrage, Truffaut revient au noir et blanc, rendant ainsi hommage aux films noirs qui ont bercé sa jeunesse. Mais *Vivement dimanche !* est bien plus qu'un film référentiel. Du genre, il garde le climat de mystère, la fascination des ombres, l'érotisme diffus, le rythme

haletant du suspense. Mais le sang et les cadavres ne sont que prétextes à des situations fantaisistes et à des dialogues particulièrement drôles. Car, pour une fois, c'est une femme qui mène l'enquête. Grâce à Truffaut, Fanny Ardant quitte ses emplois de personnages tragiques pour incarner celui d'une secrétaire fonceuse et dégourdie. Au milieu d'une collection d'hommes égarés, son personnage fait merveille. Sous le trench-coat emprunté aux "privés", sans fausse pudeur et sans faux cils, elle est la femme sauvage, la femme naturelle, la femme brune qui renvoie au néant les vamps fatales et platinées des films de gangsters. Jean-Louis Trintignant et elle donnent à leurs personnages un accent de vérité qui surprend dans ce climat de fantaisie, conférant au film une légère

saveur de perversion. Rien de plus troublant, en effet, que de s'apercevoir que les cadavres ne sont pas seulement des mannequins bourrés de son et qu'il y a parfois un vrai désarroi derrière la légèreté.

Film de François Truffaut (France, 1983, 1h51mn, noir et blanc)  
Scénario : François Truffaut, Suzanne Schiffman, Jean Aurel, d'après le roman de Charles Williams *The Long Saturday Night* - Avec : Fanny Ardant (Barbara Becker), Jean-Louis Trintignant (Julien Vercel), Philippe Laudenbach (Me Clément), Caroline Sihol (Marie-Christine Vercel), Jean-Pierre Kalfon (Jacques Massoulier) - Production : Les Films du Carrosse - (R. du 5/7/1998)

► 1/11

Un autre film de François Truffaut, *L'enfant sauvage*, est multidiffusé à 2.05.



**0.40**  
**Spécial élection présidentielle américaine**

## Playland USA

Dans un tourbillon d'images et de rencontres, une plongée fascinante dans le grand rêve américain.

Par goût du spectacle et des histoires, les Américains continuent de faire vivre dans de pittoresques cérémonies et d'insolites musées quelques-uns des mythes qui cimentent leur nation. Dans une rue citadine, une parade rejoue *in vivo* la Passion du Christ tandis que dans un coin de campagne on met en scène une reconstitution de la Nativité. On célèbre d'un même mouvement le souvenir des guerres indiennes et les conquêtes des pionniers, le chemin de fer traçant la route de l'Ouest et les fusées filant vers l'espace. Armes à la main, jeunes et vieux commémorent aussi à l'unisson la lutte fondatrice contre l'opresseur britannique et les combats fratricides de la guerre de Sécession.

## KALÉIDOSCOPE

Dans un formidable tourbillon d'images et de rencontres aux quatre coins des États-Unis, de New York au Tennessee, de l'Arizona au Nouveau-Mexique, Benjamin Schindler construit son film comme un captivant coq-à-l'âne visuel, où chaque plan fait écho à ceux qui le précèdent. Du traumatisme laissé par un tireur fou dans un cinéma d'Aurora aux visions d'apocalypse livrées en fil rouge par un Amérindien, il entremêle dans un foisonnant kaléidoscope la joie et la violence, la culture pop et les traditions, le profane et le sacré, la banalité du quotidien et l'idéal de grandeur. Une plongée fascinante dans les entrailles d'un peuple qui tient à ses rêves.

Documentaire de Benjamin Schindler (Allemagne, 2019, 1h26mn) - Coproduction : WDR/ARTE, Zeitgebilde Filmproduktion, Hübner/Wallenfels bilde Filmproduktion, Hübner/Wallenfels

24/10 ► 23/1/2021

**5.00** **M**  
**CHARLES TRENET AU PRINTEMPS DE BOURGES**  
 Concert

**5.45** **M**  
**XENIUS**  
 Les toilettes  
 Magazine

**6.15** **M**  
**INDONÉSIE, LE NORVÉGIEN ET LE CHAMAN**  
 Documentaire

**7.10** **M**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**

**7.15** **M**  
**GEO REPORTAGE**  
 Danube bleu et chevaux sauvages  
 Reportage

**8.00** **M**  
**UN BILLET DE TRAIN POUR...**  
 La Transylvanie  
 Série documentaire

**8.45** **M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**9.25** **M**  
**L'IRLANDE SAUVAGE EN QUATRE SAISONS**  
 Automne ; Hiver ; Été ; Printemps  
 Série documentaire

**12.50**  
**ARTE JOURNAL**

**13.00** **M**  
**ARTE REGARDS**  
 À Marseille, ils aident les plus démunis  
 Reportage

**13.40** **R**  
**LA SIRÈNE DU MISSISSIPI**  
 Film

**15.40** **M**  
**GÉORGIE, LES GARDIENS DU CAUCASE**  
 Documentaire

**16.35** **R**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**17.15** **R**  
**XENIUS**  
 Des mouettes et des hommes, une cohabitation difficile  
 Magazine

**17.45** **R**  
**MÉDECINES D'AILLEURS**  
 Espagne, médecine d'urgence en canyon  
 Série documentaire

**18.15** **M**  
**LES USA SAUVAGES EN QUATRE SAISONS**  
 Printemps ; Été  
 Série documentaire

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05** **M**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.50** **M**  
**QUEL PRÉSIDENT POUR L'AMÉRIQUE ?**  
 Trump contre Biden  
 Documentaire

**22.55** **M**  
**LES USA DANS TOUS LEURS ÉTATS (1-3)**  
 Une grande année pour de grands rêves ; Le calme avant la tempête ; Au bord de la guerre civile  
 Série documentaire

**1.35** **M**  
**LE DESSOUS DES CARTES**  
 Le café : un si long voyage  
 Magazine

**1.50** **R**  
**FRITZI, HISTOIRE D'UNE RÉVOLUTION**  
 Téléfilm d'animation (VF)

**3.10** **R**  
**ABU DHABI**  
 Le Louvre des sables  
 Documentaire

**3.35** **M**  
**DES VIGNES ET DES HOMMES**  
 Canada - Le vin des Grands Lacs  
 Série documentaire

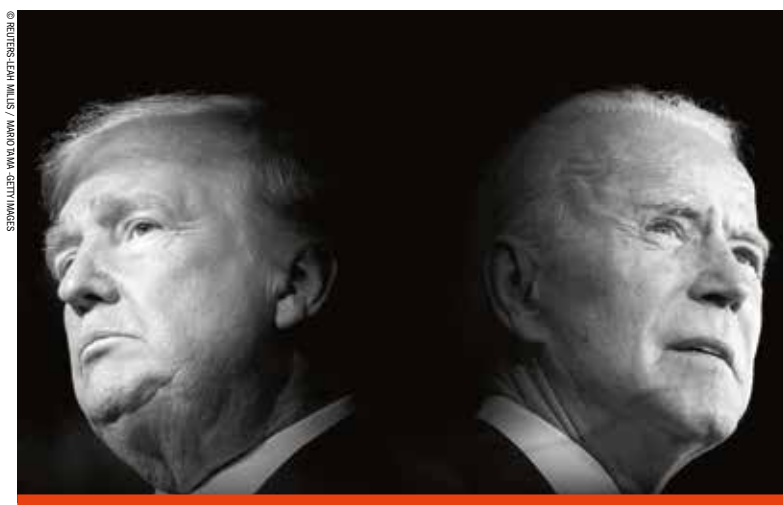
**4.05** **M**  
**ARTE REGARDS**  
 Des marins prisonniers de leur porte-conteneurs  
 Reportage

**20.50**  
 Spécial élection présidentielle américaine

# Quel président pour l'Amérique ? Trump contre Biden

Un portrait croisé des deux candidats à la Maison-Blanche et des choix qui s'offrent, à travers eux, à leur nation divisée.

Soirée présentée par **Émilie Aubry**



Alors que Donald Trump, 74 ans, achève son mandat, les États-Unis sont plongés dans la tourmente et n'ont jamais semblé aussi divisés. Confrontés à la pandémie de Covid-19, à l'explosion du chômage, à la montée des troubles raciaux, à l'insécurité croissante dans les grandes villes et à l'enchaînement de catastrophes climatiques (mégafeux sur la côte Ouest, ouragans dans le golfe du Mexique...), quel président les Américains vont-ils donner à leur pays le 3 novembre prochain ? Laisseront-ils les clés de la Maison-Blanche au milliardaire républicain Donald J. Trump, faisant une nouvelle fois mentir les sondages électoraux qui le donnent, comme en 2016, perdant ? Ou lui préféreront-ils le démocrate Joe Biden, 77 ans, qui fut, huit ans durant, le vice-président de Barack Obama et leur promet de sortir leur pays de la crise ?

pour l'Amérique d'aujourd'hui et celle de demain ? Entrelaçant les portraits des deux candidats, Michael Kirk (*L'homme qui murmure à l'oreille de Trump*, *La marque Trump*, *Poutine contre les USA*), auteur lors de la précédente présidentielle d'un documentaire sur le duel qui avait opposé Donald Trump à Hillary Clinton (*The Choice 2016*), met en perspective avec Mike Wiser les itinéraires des deux prétendants à la Maison-Blanche de 2020, mais aussi leur conception du pouvoir et leur vision de l'avenir. Nourri d'interviews et d'archives inédites, un film éclairant sur l'Amérique à l'heure cruciale du choix.

Documentaire de Michael Kirk et Mike Wiser (États-Unis, 2020, 2h) - Production : PBS Frontline

**26/10** **25/12**

**PERSPECTIVE**  
 Qui sont vraiment Trump et Biden ? Quelles épreuves et quels succès les ont forgés ? Quelles sont leurs valeurs et leurs promesses

— Pour mieux profiter d'ARTE —

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
  - Rediffusion
  - Audiovision pour aveugles et malvoyants
  - Vidéo à la demande
  - Multidiffusion
  - Rediffusion
  - VF/VOSTF
  - VOSTF
- Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay



22.55

Spécial élection présidentielle américaine

## Les USA dans tous leurs États (1-3)

En cinq volets, le quotidien d'une dizaine de personnes aux États-Unis, suivies durant les mois précédant la présidentielle. Un captivant compte à rebours, marqué par des clivages croissants, l'entrée en scène du Covid-19 et l'assassinat de George Floyd.

### 1. Une grande année pour de grands rêves

Chauffeur à New York, Shubham Arora, travailleur sans-papiers, trime pour économiser et monter son business. Dans le Colorado, Isabel Brown brandit ses opinions conservatrices dans une université majoritairement à gauche. Elle s'est fait repérer par l'association Turning Point, qui milite pour la réélection de Donald Trump. À South Side, le ghetto le plus violent de Chicago, la psychologue musulmane afro-américaine Ameena Matthews se démène pour apaiser les tensions. Un couple de l'Utah, les Anderson, prend avec humour ses divergences politiques internes.

### 2. Le calme avant la tempête

Pasteur baptiste du Missouri, l'affable mais homophobe Charles Kaighen voit en Trump le meilleur allié de la foi chrétienne. À Atlanta, Pamela Peynado Stewart, une avocate latino-américaine, remue ciel et terre pour venir en aide aux sans-papiers. En tournée dans les États du Sud, le pasteur Doug Pagitt, basé à Minneapolis, dénonce l'incompétence de son président. Il espère rallier à sa cause les chrétiens modérés, considérés comme le socle de son

électorat. Roulant dans un New York confiné et fantomatique, Shubham Arora confie qu'il va devoir reporter son projet de station-service.

### 3. Au bord de la guerre civile

À Clairton, ville sinistrée de Pennsylvanie, le maire Rich Lattanzi rêve de bâtir des logements abordables. En attendant, il fait distribuer des vivres à ses administrés, privés de revenus par la pandémie de Covid-19. Suractive sur les réseaux sociaux depuis le confinement, Isabel Brown est devenue l'une des porte-parole de Turning Point. Peiné que l'église fasse partie des "activités non essentielles", Charles Kaighen propose un office religieux en drive. Cafardeuse après la mort de George Floyd, puis regonflée à bloc, Ameena veut susciter l'espoir. De retour à Minneapolis, où le policier blanc Derek Chauvin a commis le meurtre, Doug Pagitt a rejoint la foule en colère qui proteste, face à une police hostile.

### À VIF

Cette incroyable virée dans l'immensité des États-Unis et de ses fractures, à la rencontre

d'Américains de tous bords, de toutes origines et confessions, montre un pays à vif, surarmé, bigot, barricadé en communautés étanches. Aux inégalités criantes qui frappent les Afro-Américains et les sans-papiers, dont la situation a empiré sous l'ère Trump, répond le déni non moins flagrant dans lequel s'enferme le camp conservateur, jamais avare de slogans choc et de contre-vérités. Cette série au long cours permet de mesurer la déflagration causée par l'assassinat de George Floyd et la pandémie, événements qui vont exacerber les tensions raciales et sociales mais aussi les solidarités. Une immersion captivante dans une Amérique à la fois plus divisée et plus mobilisée que jamais.

**Lire page 6**

Série documentaire de Jan Tenhaven (Allemagne, 2020, 5x52mn) - Réalisation : Jan Tenhaven, Jens Strohschneider  
Coproduction : ARTE, Nordend Film

26/10 4 | 25/11

Les deux derniers épisodes sont diffusés  
mardi 3 novembre à 22.25.

**5.00** **M**  
**CHILLY GONZALES PRÉSENTE THE GONZERVATORY**  
 Concert

**6.15** **M**  
**XENIUS**  
 Des mouettes et des hommes, une cohabitation difficile  
 Magazine

**6.45** **M**  
**SQUARE IDÉE**  
 Le nucléaire : non merci ou oui ?  
 Magazine

**7.10** **M**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**

**7.20** **M**  
**GEO REPORTAGE**  
 Le massage, une tradition thaïlandaise  
 Reportage

**8.05** **M**  
**INDE : LES LÉOPARDS DES MONTAGNES**  
 Documentaire

**8.50** **M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**9.30** **M**  
**LES PARCS NATIONAUX CANADIENS**  
 Wood Buffalo ; Kluane ; Prairies ; Kejimikujik  
 Série documentaire

**12.50**  
**ARTE JOURNAL**

**13.00** **M** **R**  
**ARTE REGARDS**  
 Du gaz pour l'Europe  
 Reportage

**13.35** **HD** **M**  
**THE QUEEN**  
 Film

**15.35** **M**   
**VANUATU, L'ÉVEIL DES CHEFS**  
 Documentaire

**16.30** **M**   
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**17.10** **M** **R**  
**XENIUS**  
 L'avocat  
 Magazine

**17.45** **M** **R**  
**MÉDECINES D'AILLEURS**  
 Groenland – Médecin sur la banquise  
 Série documentaire

**18.10** **HD** **R**  
**DELTA DU MONDE**  
 Le Yukon – Le monde sauvage de l'Arctique  
 Série documentaire

**18.55** **M** **R**  
**UN ÉTÉ EN ALASKA**  
 Documentaire

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05** **M**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.52** **M**  
**50 NUANCES DE GRECS – SAISON 2**  
 Catherine et l'"Illiade"  
 Série d'animation

**20.55** **M** **R**  
**THÉRÈSE DESQUEYROUX**  
 Film

**22.45** **M** **R**  
**"LES MISÉRABLES" ET VICTOR HUGO**  
 Au nom du peuple  
 Documentaire

**23.40**  
**BERLIN : LES TURBULENCES D'UN AÉROPORT**  
 Documentaire

**1.15** **M** **VF/VOSTF**  
**SPY GAME**  
 Jeu d'espions  
 Film

**3.15** **M** **R**  
**TRÉSORS OUBLIÉS DE LA MÉDITERRANÉE**  
 La chapelle Palatine à Palerme – Italie  
 Collection documentaire

**3.45** **M**  
**ARTE REGARDS**  
 À Marseille, ils aident les plus démunis  
 Reportage

## 20.55 Cinéma

# Thérèse Desqueyroux

**Poussée à bout par le carcan étouffant de la bourgeoisie terrienne, une femme empoisonne son mari. Claude Miller signe une adaptation réussie du classique de la littérature française, avec Audrey Tautou.**



Thérèse doit épouser Bernard Desqueyroux, un mariage de raison qui réunira deux puissantes familles du Sud-Ouest, propriétaires de gigantesques pinèdes. Mais elle doute de son propre bonheur bourgeois et, malgré son attachement à l'honneur de la famille, constate les failles de la relation dénuée de passion dans laquelle elle s'est engagée, au côté d'un homme qui la révère bêtement, certain de leur bonheur sans jamais chercher à la comprendre. Inquiet des troubles de son rythme cardiaque, l'époux se voit un jour prescrire par son médecin un traitement quotidien à base d'arsenic...

et ses désirs avortés d'échappatoire. À travers les lettres qu'elle écrit sans les envoyer, le long monologue d'une femme privée de tout, jusqu'à sa liberté, résonne toujours avec une effarante modernité, presque un siècle après la parution du livre. À signaler également, la prestation de Gilles Lellouche en mari balourd, pétri de certitudes et incapable de saisir la profonde détresse de celle qu'il étouffe à petit feu.

Film de Claude Miller (France, 2012, 1h45mn)  
 Scénario : Claude Miller, Natalie Carter, d'après le roman éponyme de François Mauriac  
 Avec : Audrey Tautou (Thérèse Desqueyroux), Gilles Lellouche (Bernard Desqueyroux), Anaïs Demoustier (Anne de la Trave), Catherine Arditi (Mme de la Trave), Isabelle Sadoyan (tante Clara), Francis Perrin (M. Larroque)  
 Production : UGC, TF1 Droits Audiovisuels, France 3 Cinéma, Cool Industrie

**▶ 10/11**

**DÉSIRS AVORTÉS**  
 Après l'adaptation qu'en fit Georges Franju, avec Emmanuelle Riva et Philippe Noiret, Claude Miller, dont c'est le dernier film, préfère à la narration en flashback imaginée par François Mauriac un récit chronologique porté par les lancinants questionnements du personnage principal (Audrey Tautou, remarquable)

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF** **VOSTF**
- Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay



## 22.45 Le documentaire culturel “Les misérables” et Victor Hugo Au nom du peuple

La prodigieuse genèse d'un monument de la littérature mondiale, trop souvent réduit à son succès populaire, raconte aussi la conversion tourmentée de son auteur, Victor Hugo, à l'idéal de progrès social.

“Partout où l'homme désespère, le livre *Les misérables* frappe à la porte et dit : ‘Ouvrez-moi, je viens pour vous !’, écrivait Victor Hugo. Livre somme, ce monument de quelque 1 500 pages, autant adapté sur scène qu'au cinéma, retrace l'épopée rédemptrice du forçat Jean Valjean, devenu portevoy de tous les damnés de la terre. Vouée aux gémonies à sa parution en 1862 – “un livre immonde et inepte”, tranchera Baudelaire –, fustigée pour son sentimentalisme, l'œuvre affole les puissants et donne de l'espoir aux opprimés en exaltant les barricades : “Parfois, insurrection, c'est résurrection !” Mais sa genèse au long cours (plus de quinze ans de chantier) recouvre aussi la conversion du conservateur Victor Hugo aux idéaux de progrès social. Car l'écrivain député, qui consignait déjà dans *Choses vues* des scènes de la

misère ordinaire des classes laborieuses, doit bientôt s'exiler à Guernesey à la suite du coup d'État de Louis-Napoléon Bonaparte. Une période de purgatoire où, entre contemplation, peinture et séances de spiritisme, Hugo l'humaniste doute avant d'exhumer, en 1859, son manuscrit inachevé du fond d'une malle pour l'emporter, dans un souffle puissant, jusqu'aux sommets.

LUTTER POUR GRANDIR  
Aux côtés de Jean Valjean, Gavroche et Cosette, ses héros devenus planétaires, ce documentaire retrace dans le même mouvement l'accouchement d'un roman hors norme et la métamorphose politique de son auteur. Ambitionnant d'embrasser le genre humain, Victor Hugo veut d'abord rendre son livre manifeste accessible à tous, dans l'espoir que le peuple

s'en saisisse pour lutter contre l'injustice. Formidablement documentée et éclairée par des spécialistes, des écrivains, dont l'académicienne Danièle Sallenave, ou encore par Claude Lelouch, une plongée vertigineuse dans un roman-fleuve qui n'en finit pas d'irriguer le grondement de la révolte, jusqu'au film du même nom réalisé en 2019 par Ladj Ly, et lui aussi plébiscité.

**Lire page 7**

Documentaire de Grégoire Polet et Samuel Lajus (France, 2020, 54mn) - Coproduction : ARTE France, Camera Lucida Productions

21/10 ◀ ▶ 14/1/2021

En partenariat avec

Le documentaire *Victor Hugo à Guernesey – Exil et création* est rediffusé dimanche 25 octobre à 18.00. En ligne sur [arte.tv](http://arte.tv) du 18 octobre au 23 décembre.

23.40

## Berlin : les turbulences d'un aéroport

Initialement prévue pour 2010, la mise en service du nouvel aéroport Willy-Brandt de Berlin-Brandebourg n'a cessé d'être repoussée. Retour sur le naufrage d'un chantier titanesque.

Voulu pour être le plus moderne d'Europe, l'aéroport Willy-Brandt, désormais censé être inauguré avec près de dix ans de retard fin octobre 2020, aura coûté plus de 7 milliards d'euros à l'Allemagne ainsi que leur carrière à plusieurs responsables politiques. C'est au sud de l'aéroport de Berlin-Schönefeld que les travaux débutent le 5 septembre 2006 dans l'optimisme général. Sourire aux lèvres, six hommes inaugurent alors le chantier devant les caméras : Matthias Platzeck, ministre-président du Land de Brandebourg, Klaus Wowereit, à la tête du Land de la ville de Berlin, Hartmut Mehdorn, PDG de la Deutsche Bahn, Wolfgang Tiefensee, ministre fédéral des Transports, et Udo Haase, maire de Schönefeld, qui ne figurera pas sur la photo officielle. Après une décennie de retards en série, de coûts exorbitants et de soupçons de corruption, ils témoignent ici de leur amertume.

FIASCO MADE IN GERMANY

Comment expliquer ce naufrage aux portes de l'une des plus grandes capitales européennes ? Malgré les déconvenues et les polémiques, pourquoi aucun participant au projet n'a-t-il encore eu à prendre la responsabilité de cet échec retentissant ? Pour mieux appréhender les causes de l'un des plus grands fiascos des dernières décennies, retour sur le déroulement du projet à travers les témoignages de trois de ces six hommes, les trois autres n'ayant pas souhaité s'exprimer.

Documentaire de Thomas Balzer (Allemagne, 2020, 1h30mn)



**5.00 M**  
LE CERCLE DES VOIX  
Aix-en-Provence 2020  
Concert

**6.05 M**  
XENIUS  
L'avocat  
Magazine

**6.35 M**  
VOX POP  
Magazine

**7.05 M**  
ARTE JOURNAL JUNIOR

**7.15 M**  
GEO REPORTAGE  
Croatie, l'autre pays  
de la truffe  
Reportage

**8.00 M**  
LE CHAT, CE TUEUR  
SI MIGNON  
Documentaire

**8.45 M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission

**9.25 M**  
JIMMY CARTER  
Le président rock'n'roll  
Documentaire

**11.00 M**  
SERENGETI, LES CLÉS  
DE NOTRE AVENIR  
Une enquête écologique  
Documentaire

**12.50**  
ARTE JOURNAL

**13.00 M**  
ARTE REGARDS  
Les Robinson Crusoe  
des Carpates  
Reportage

**13.35 HD VOD M VOSTF**  
LOVE IS ALL YOU NEED  
Film

**15.35 M**  
BOLIVIE, DES FEMMES  
À L'ASSAUT  
DE LEURS RÊVES  
Documentaire

**16.30 M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission

**17.10 M**  
XENIUS  
Les tatouages  
Magazine

**17.45 M R**  
MÉDECINES D'AILLEURS  
Angola, médecine  
en offshore  
Série documentaire

**18.15 M**  
QUAND LES ANIMAUX  
SAUVAGES  
EMMÉNAGENT EN VILLE  
Amérique : Les Grandes  
Plaines ; Amérique :  
La grande forêt de l'Est  
Série documentaire

**19.45**  
ARTE JOURNAL

**20.05 M**  
28 MINUTES  
Magazine

**20.51 M**  
50 NUANCES DE GRECS  
- SAISON 2  
Tapisserie rouge  
Série d'animation

**20.55 M**  
MOLOCH (4-6)  
Série

**23.45 M VOSTF**  
TERREUR À L'OPÉRA  
Film

**1.30 M VF/VOSTF**  
ENEMY  
Film

**3.00 M**  
LES SUPER-  
PRÉDATEURS DES MERS  
Documentaire

**3.55 M**  
ARTE REGARDS  
Du gaz pour l'Europe  
Reportage

## 11.00 Serengeti, les clés de notre avenir

### Une enquête écologique



Dans les années 1960, cinq scientifiques révolutionnent l'écologie moderne en partant d'observations effectuées au parc national du Serengeti, en Tanzanie.

Primé dans un grand nombre de festivals de par le monde, ce documentaire exceptionnel sur la biodiversité et sur les

clés pour la préserver retrace l'histoire de cinq scientifiques qui ont exploré pendant des décennies des endroits reculés et spectaculaires de notre planète. Ces chercheurs passionnés font des découvertes surprenantes qui renversent notre compréhension de la nature et nous offrent un nouvel espoir pour restaurer l'équilibre fragile et complexe des écosystèmes.

**Prix du jury, Pariscience 2019**

Documentaire de Nicolas Brown (États-Unis, 2018, 1h18mn) - Production : HHMI Tangled Bank Studios, Simons Fondation, Passion Planet

28/10 ▶ 27/11

## 16.30 Invitation au voyage

Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

### Suisse, la belle endormie de Friedrich Dürrenmatt

Avec ses pâturages et ses calmes vallées, le Mittelland, en Suisse, est une ode à la nature. L'écrivain Friedrich Dürrenmatt y enracine une grande partie de ses romans et pièces comme l'illustrent *La panne* ou *La promesse*.

véritable art de vivre. Héritée de traditions séculaires, codifiée au début du XX<sup>e</sup> siècle, elle compte aujourd'hui des millions d'adeptes.

### À Vilnius, il faut sauver la culture juive

Longtemps haut lieu de la culture juive en Europe, la capitale balte est occupée en 1941 par les nazis. Des intellectuels juifs prennent alors tous les risques pour sauver leur patrimoine...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2020, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

22/10 ▶ 27/12

### En Provence, tu tires ou tu pointes ?

La pétanque, en Provence, représente un

## 20.05 28 minutes

Présenté par Élisabeth Quin, le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat. Alliant curiosité, vivacité et humour, Élisabeth Quin s'empare chaque soir de l'actualité, séduisant toujours plus de téléspectateurs. Elle est accompagnée, en alternance, des intervieweurs Anne Rosencher, Claude Askolovitch, Vincent Trémolet de Villers et Benjamin Sportouch, ainsi que des chroniqueurs Nadia Daam, Xavier Mauduit et François Saltiel. Sans oublier les rubriques "Règle de 3" de Gaël Legras, "Mise au point" de Sandrine Le Calvez, "Rayon X" de Thibaut Nolte et "Désintox" en partenariat avec *Libération*. Le vendredi, 28 minutes retrouve "Le club" avec Renaud Dély et Sonia



Chironi aux côtés d'Élisabeth Quin, ainsi que Claude Askolovitch et Benoît Forgeard pour leurs chroniques respectives : "L'histoire de la semaine" et "Dérive des continents".

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2020, 45mn) - Coproduction : ARTE France, KM

▶ 28/12

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
  - Audiovision pour aveugles et malvoyants
  - Disponible en replay
  - Vidéo à la demande
  - Multidiffusion
  - Rediffusion
  - VF/VOSTF
  - VOSTF
- Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay

## 20.55 Série Moloch (4-6)

Dans une ville de bord de mer, des inconnus prennent feu de manière inexplicable. Louise, une jeune journaliste, et Gabriel, un psychiatre endeuillé, mènent l'enquête au cœur de leur enfer personnel. Un thriller envoûtant d'Arnaud Malherbe, avec Olivier Gourmet et Marine Vauth. Derniers épisodes.



### Épisode 4

En pleine discussion avec le chef d'un groupe d'ultras anticapitalistes, Louise et Gabriel sont interrompus par une descente de police. Victime d'hallucinations, Gabriel voit son fils disparu. Sa femme cherche à l'entendre sur les circonstances de la mort de l'enfant, mais le psychiatre n'en a aucun souvenir. Jimmy, le chauffeur de bus, confie qu'un homme est venu parler à la dernière victime en date pour la mettre en garde avant sa mort. Le schéma se répète, au fil des investigations, pour les autres victimes. Stella confie à Gabriel qu'un adolescent a fait du mal à sa sœur aînée. Moloch donne rendez-vous à Louise.

### Épisode 5

Après avoir rencontré Moloch sans pouvoir le voir, Louise intègre son manifeste dans l'article qu'elle rédige pour son journal. Gabriel s'enfoncé dans ses hallucinations et commence à craindre d'avoir joué un rôle dans la mort de son fils. La police le soupçonne : c'est la seule pièce du puzzle en lien avec toutes les autres. Par crainte de voir des enfants brûler, Louise appelle la police sur le lieu de son nouveau rendez-vous avec Moloch. Jugeant qu'elle a trahi sa confiance, ce dernier lui signifie son arrêt de mort.

Gabriel suit le fantôme de son fils pour trouver une réponse aux questions qui le hantent.

### Épisode 6

Alors qu'une marche blanche s'organise en soutien aux victimes, la ville est divisée entre supporters et détracteurs de Moloch. Louise s'est enfermée dans une chambre d'hôtel pour échapper au châtement qui la guette. Gabriel, qui a découvert ce qui le liait à Moloch, hésite quant à la conduite à suivre. À la rédaction, Moloch, qui cherche Louise, se heurte au silence de son confrère et décide de le faire disparaître. Les deux policiers, dont l'amant de Louise, qui l'ont suivi, se retrouvent à l'hôtel en même temps que Gabriel et l'ange vengeur...

Série d'Arnaud Malherbe (France/Belgique, 2019, 6x52mn) - Scénario : Arnaud Malherbe, Marion Festré - Avec : Olivier Gourmet (Gabriel), Marine Vauth (Louise), Arnaud Valois (Tom), Marc Zinga (Jimmy), Alice Verset (Stella), Jan Hammenecker (Karl), Julie-Anne Roth (Lucie) - Coproduction : ARTE France, Calt Studio, Belga Productions

15/10 ◀ ▶ 27/11

En partenariat avec  Ihrockuptibles

Disponible en VOD et en coffret DVD.

## 23.45 Cinéma Spécial Halloween

### Terreur à l'opéra

Une jeune soprano est traquée par un tueur sadique. Un concentré d'épouvante et de virtuosité, dans lequel Dario Argento se met à nu. Lors des répétitions de *Macbeth*, une diva s'énerve contre un oiseau dont les cris perçants la déconcentrent. La soprano s'en prend au metteur en scène, un ancien réalisateur de films d'horreur dont elle juge les idées fumeuses. Mais un accident l'écarte de la distribution. Après quelques hésitations, car l'opéra est réputé maudit, la jeune Betty accepte de la remplacer. Elle reçoit bientôt des menaces et, le soir de la première, un projecteur tombe sur la scène...

#### DÉRANGEANT

C'est l'un des films les plus personnels et douloureux de Dario Argento. Le personnage du réalisateur, dont le passage à la scène lyrique déclenche les sarcasmes, fait allusion à l'expérience humiliante du cinéaste, auquel on retira la direction de *Rigoletto* en 1985. Au travers du calvaire de Betty, persécutée par un maniaque qui assassine ses victimes sous ses yeux, Argento aborde le voyeurisme et le sadomasochisme sous-jacents dans son œuvre, au fil de dérangeants déchaînements de violence. Récemment restauré, *Terreur à l'opéra* impressionne par ses idées de mise en scène, ses mouvements de caméra, sa bande-son et ses extraordinaires décors.

(Opera) Film de Dario Argento (Italie, 1987, 1h43mn, VOSTF) - Scénario : Dario Argento et Franco Ferrini - Avec : Cristina Marsillach (Betty), Ian Charleson (Marco), Urbano Barberini (l'inspecteur Alan Santini), Daria Nicolodi (Mira), Coralina Cataldi-Tassoni (Giulia), William McNamara (Stefano) - Production : ADC Films, Cecchi Gori Group Tiger Cinematografica, RAI Radiotelevisione Italiana - Version restaurée

▶ 26/4/2021

Lire la critique complète sur le blog d'Olivier Père, directeur du Cinéma d'ARTE France.



- 5.00 M**  
TRACKS  
Magazine
- 5.30 M**  
XENIUS  
Les tatouages  
Magazine
- 6.00 M**  
LE DESSOUS  
DES CARTES  
Le café : un si long  
voyage  
Magazine
- 6.15 M**  
ARTE REPORTAGE  
Magazine
- 7.10 M**  
ARTE JOURNAL JUNIOR
- 7.15 M**  
GEO REPORTAGE  
Hongkong, la magie  
des néons  
Reportage
- 8.00 HD M**  
OUESSANT, AU SOUFFLE  
DU VENT  
Documentaire
- 8.45 M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission
- 9.25 M**  
QUEL PRÉSIDENT  
POUR L'AMÉRIQUE ?  
Trump contre Biden  
Documentaire
- 11.35 M**  
UN ÉTÉ EN ALASKA  
Documentaire
- 12.20 M**  
DES VIGNES  
ET DES HOMMES  
États-Unis - Les vignes  
de la conquête de l'Ouest  
Série documentaire
- 12.50**  
ARTE JOURNAL
- 13.00 M**  
ARTE REGARDS  
Les algues attaquent  
Reportage
- 13.35 M**  
THERÈSE  
DESQUEYROUX  
Film
- 15.45 M**  
UNE ANNÉE DANS  
LE CANADA SAUVAGE  
Printemps  
Série documentaire
- 16.30 M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission
- 17.10 M**  
XENIUS  
La laine mérinos  
Magazine

**17.45 M**  
MÉDECINES D'AILLEURS  
Inde, l'hôpital flottant  
du Brahmapoutre  
Série documentaire

**18.15 M**  
QUAND LES ANIMAUX  
SAUVAGES  
EMMÉNAGENT EN VILLE  
Amérique : la côte Ouest  
Série documentaire

**18.55 M**  
USA : LES GRANDES  
PLAINES  
La résilience  
de la vie sauvage  
Documentaire

**19.45**  
ARTE JOURNAL

**20.05 M**  
28 MINUTES  
Magazine

**20.52 M**  
50 NUANCES DE GRECS  
- SAISON 2  
Noms de dieux !  
Série d'animation

**20.55 VF/VOSTF**  
UN BON FLIC  
Les morts ne parlent plus  
Téléfilm

**22.30 M**  
LYNYRD SKYNYRD  
If I Leave Here Tomorrow  
Documentaire

**0.05 M**  
GYMNASTIQUE -  
LA CULTURE  
SANS CLAQUAGE  
Le jeu de cartes  
qui a sauvé David Bowie  
Magazine

**0.15 M**  
TRACKS  
Magazine

**0.45 M**  
BERLIN LIVE  
Moka Efti Orchestra  
Concert

**1.45 M**  
RUFUS WAINWRIGHT :  
"UNFOLLOW THE RULES"  
Concert acoustique  
à Los Angeles  
Concert

**3.05 M**  
STREETPHILOSOPHY  
Invente ton langage !  
Magazine

**4.15 M**  
ARTE REGARDS  
Les Robinson Crusoe  
des Carpates  
Reportage

## 20.55 Fiction

# Un bon flic

## Les morts ne parlent plus

Après l'assassinat d'un jeune policier par un trafiquant de drogue, son peu orthodoxe coéquipier enquête dans Berlin. Un thriller au réalisme efficace.



Dévasté par la mort de sa compagne, Milan Filipovic, jeune commandant de police à Berlin, décide de démissionner. Lors de sa dernière journée d'exercice, son collègue Fredo Schulz et lui sont appelés dans un aéroport où une Colombienne servant de mule a été arrêtée avec un kilo de cocaïne dans le corps. Les deux policiers sont pris en chasse par le compagnon de la suspecte jusque dans une station-service, où Milan est abattu de sang-froid sous les yeux de son partenaire. Rongé par la culpabilité, Schulz renoue avec un vieux démon, l'alcoolisme, mais décide de retrouver le coupable. Son nouveau coéquipier, Radu Lupescu, doit faire de son mieux pour s'habituer à ses méthodes musclées et pas toujours orthodoxes. Leur tandem parvient à remonter la piste jusqu'au service des douanes, dont un agent pourrait être impliqué dans le trafic...

par Armin Rohde (*Cours, Lola, cours*), l'un des acteurs les plus célèbres d'Allemagne. Plusieurs fois distingué pour ses films et téléfilms outre-Rhin, le réalisateur et scénariste Lars Becker (*Mort ou riche*) témoigne une fois de plus de sa maîtrise du thriller avec cette enquête trépidante à travers Berlin.

*(Der gute Bulle - Nur Tote reden nicht)* Téléfilm de Lars Becker (Allemagne, 2020, 1h30mn, VF/VOSTF)  
Scénario : Lars Becker - Avec : Armin Rohde (Fredo Schulz), Edin Hasanovic (Milan Filipovic), Nele Kiper (Lola Karras), Sabin Tambrea (Radu Lupescu), Johann von Bülow (Paul Schellack) - Coproduction : ZDF/ARTE, Network Movie Film und Fernsehproduktion

▶ 28/11

Le téléfilm *Mort ou riche*, la première enquête du policier Fredo Schulz, incarné par Armin Rohde, est en ligne sur [arte.tv](http://arte.tv) du 24 octobre au 21 novembre.

VENGEANCE ET CORRUPTION  
Trafic de drogue, policiers et douaniers corrompus, vengeance et blessures intimes : tout s'accélère au fil de cette enquête portée

— Pour mieux profiter d'ARTE —

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M Multidiffusion
- R Rediffusion
- VF/VOSTF VOSTF
- Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay





**22.30 Pop culture**  
**Lynyrd Skynyrd**  
**If I Leave Here Tomorrow**

Racontée dans un passionnant documentaire, l'histoire du groupe de rock sudiste aussi culte que controversé fondé par feu Ronnie Van Zant. Quel amateur de rock n'a jamais fredonné les premières notes de "Sweet Home Alabama" ? Sorti en 1974, ce titre polémique a propulsé la carrière du groupe américain Lynyrd Skynyrd. Jamais totalement adoubi par la critique, ce groupe pionnier du rock sudiste a accédé au rang de star malgré l'image conservatrice, voire raciste, qui lui colle encore à la peau. Formé en 1964 par Ronnie Van Zant, le groupe commence par répéter dans une petite ferme au bord d'un marais de Floride jusqu'à ce que le producteur Al Kooper, conquis par "Sweet Home Alabama", lui propose d'enregistrer un album. Prenant à contre-pied la vision critique du Sud livrée par Neil Young dans le morceau "Southern Man", Lynyrd Skynyrd passe de l'ombre à la lumière. En assurant la première partie des Who lors d'une tournée, le groupe joue pour la première fois le titre "Freebird", qui deviendra son hymne. Enchaînant albums et succès, Lynyrd Skynyrd est frappé en pleine gloire, en 1977, par le terrible accident d'avion qui coûte la vie à trois de ses membres, dont Ronnie Van Zant. Il faudra attendre dix ans avant que le groupe ne se reforme sous l'impulsion de Gary Rossington et de Johnny Van Zant, le frère du chanteur disparu.

**IDOLES CONTROVERSÉES**  
 Salué pour sa narration chronologique parfaitement maîtrisée, ce documentaire, présenté au Festival South by Southwest 2018, passionnera à la fois fans et novices. Après ses films sur Scott Walker et les Rolling Stones, le réalisateur Stephen Kijak retrace l'histoire d'un groupe phare qui continue de déchaîner les passions, dans les pas de l'étoile filante Ronnie Van Zant.

Documentaire de Stephen Kijak (États-Unis, 2018, 1h37mn)  
 Production : Eagle Vision  
**28/10** ◀ ▶ **27/1/2021**

**0.15**  
**Spécial élection présidentielle américaine**  
**Tracks**



Chaque semaine, *Tracks* fait le tour des sons et des cultures qui dépassent les bornes.

**Élection USA**  
 À quelques jours de l'élection présidentielle aux États-Unis, *Tracks* interroge des artistes, des cinéastes et des musiciens sur la situation de leur pays et leur vision du rêve américain.

**Brad Downey**  
 Avec ses œuvres provocantes, l'artiste américain Brad Downey déchaîne la critique (photo). Sa sculpture sur bois de Melania Trump, exposée à Sevnica, en Slovénie, ville natale de la *first lady*, a même été incendiée. Portrait.

Magazine (Allemagne, 2020, 30mn)  
**29/10** ◀ ▶ **27/1/2021**

**0.45**  
**Berlin Live**  
**Moka Efti Orchestra**

Le temps d'un concert, plongée au cœur du Berlin des années 1920 avec le Moka Efti Orchestra. Folle ambiance garantie !  
 Composé de quatorze musiciens, le groupe Moka Efti Orchestra s'invite sur la scène du club Schwuz de Berlin pour faire revivre l'esprit des années 1920. Musique et costumes nous plongent dans l'atmosphère du café berlinois Moka Efti, haut lieu du divertissement sous la république de Weimar. Rasé en 1943 sous les bombardements, l'établissement a été mis à l'honneur dernièrement dans la série *Babylon Berlin*, dont le jazz-band a composé la bande originale. Revisitant le répertoire des



Années folles, les musiciens laissent libre cours à leur talent dans des morceaux aux styles variés, du swing au jazz en passant par le ragtime ou le charleston, mais aussi en s'inspirant des mélodies klezmer.

Concert (Allemagne, 2020, 59mn)  
**29/10** ◀ ▶ **28/11**

## ARTE FRANCE

8, rue Marceau  
92785 Issy-les-Moulineaux Cedex 9  
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.



**DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION**  
Céline Chevalier (70 63)  
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR PRESSE**  
Dorothée van Beusekom (70 46)  
d-vanbeusekom@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SERVICE MARKETING**  
Stéphanie Boisson (70 59)  
s-boisson@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SERVICE PARTENARIAT**  
Françoise Lecarpentier (71 28)  
f-lecarpentier@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SECTEUR RELATIONS PUBLIQUES**  
Grégoire Mauban (70 44)  
g-mauban@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SERVICE COMMUNICATION ÉDITORIALE ET NUMÉRIQUE**  
Nicolas Bertrand (70 56)  
n-bertrand@arteFrance.fr

### COMMUNICATION ÉDITORIALE ET NUMÉRIQUE

#### RÉDACTION ARTE MAG

**Rédactrice en chef** : Noémi Constans (73 83)  
n-constans@arteFrance.fr

**Rédaction** : Irène Berelowitch, Manon Dampierre, Sylvie Dauvillier, Christine Guillemeau, Clara Le Quellec, Pascal Mouneyres, Margaux Gluntz, Roxane Borde  
arte-magazine@arteFrance.fr

**Correction** : Sarah Ahnou

**Maquette** : Garance de Galzain

#### ÉDITION NUMÉRIQUE

@ARTEpro / artemagazine.fr /

servicepresse.arte.tv

Marie-Delphine Guillaud  
md-guillaud@arteFrance.fr

#### ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France - ISSN 1168-6707

Crédits photos : X-DR - Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite - Couverture : AILBHE O'DONNELL/GETTY IMAGES

Directeur de la publication : Bruno Patino

Exemplaire n° 44 - Jeudi 1<sup>er</sup> octobre 2020

Design graphique : ★Bronx (Paris) - Impression : L'Artésienne

## ARTE GEIE

### PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin  
03 90 14 21 45

## SERVICE DE PRESSE

### INVESTIGATION, HISTOIRE, SOCIÉTÉ

28 minutes, Le dessous des cartes, La lucarne, Le documentaire culturel



Rima Matta (70 41)  
r-matta@arteFrance.fr



Pauline Boyer (70 40)  
p-boyer@arteFrance.fr

### ARTS ET SPECTACLES



Clémence Flécharde (70 45)  
c-flecharde@arteFrance.fr

### FICTIONS ET SÉRIES

ARTE Junior, Karambolage



Grégoire Hoh (70 48)  
g-hoh@arteFrance.fr



Charlotte Corniot (76 32)  
c-corniot@arteFrance.fr

### ÉDITIONS, VOD, DVD, ARTE ÉDUCATION

Henriette Souk (70 83)  
h-souk@arteFrance.fr

### PARTENARIATS

**Chargées de partenariats médias** :

Marie-Charlotte Ferré (72 38)

mc-ferre@arteFrance.fr

Caroline Amardhey (70 91)

c-amardhey@arteFrance.fr

### PHOTO

**Responsable** :

Elisabetta Zampa (70 50)

e-zampa@arteFrance.fr

**Documentaliste iconographe** :

Géraldine Heras (76 24)

g-heras@arteFrance.fr

## NOS OUTILS EN LIGNE



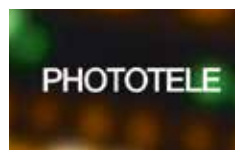
### artemagazine.fr

L'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, avec le visionnage des programmes.



### espacepresse.arte.tv

Tous les communiqués et dossiers de presse, les bandes-annonces et les extraits vidéo.



### phototele.com

La plate-forme qui rassemble les photos de tous les programmes.



### @ARTEpro

Temps forts, déprogrammations, vie de la chaîne... : le fil pour suivre les actus d'ARTE en temps réel.

**arte** UN ÉVÉNEMENT  
SOUTENU PAR ARTE

# MONAT DER FOTOGRAFIE > OFF BERLIN

DU 15 OCTOBRE  
AU 30 NOVEMBRE 2020

**INAUGURATION DU FESTIVAL MONAT DER FOTOGRAFIE-OFF**  
Jeudi 15 octobre 2020 • 18h00

**KUNSTPUNKT**

Schlegelstraße 6  
10115 BERLIN - Allemagne

**Vendredi 16 octobre 2020 • à 18h00**

Projection + Vernissage *D'ici, ça ne paraît pas si loin* LesAssociés INSTITUT FRANÇAIS BERLIN

**Dimanche 18 octobre 2020 • à partir de 12h30** Brunch

• à 14h00 Talk : *Le livre photo : de l'éditeur au fait main* avec les éditeurs : Ana Druga, Calin Kruse, Claude Lemaire (librairie L'Ascenseur Végétal), Giuliana Prucca, François Leblond (tireur) et les photographes : Martin Bogren, Anton Roland Laub, Elie Monferier, Christian Reister, Benita Suchodrev, Andreas Trogisch ...

Stand Pop-up de livres photos au KUNSTPUNKT

**Vendredi 23 octobre 2020 • à partir de 19h00**

Film photographique *D'ici, ça ne paraît pas si loin* LesAssociés COLLECTION REGARD BERLIN

**Lundi 26 octobre 2020 • à partir de 19h00**

Film documentaire d'ARTE *Lettres de Photographes* COLLECTION REGARD BERLIN

**Mercredi 18 novembre 2020 • à 19h00**

Film documentaire d'ARTE *Willy Ronis, les combats d'un photographe* de Vladimir Vasak INSTITUT FRANÇAIS BERLIN

## Lieux d'expositions

& friends gallery, Aff galerie, Baldon, Bildband Berlin, Bureau, Chaussee 36, Collection Regard, Fenstereinsvierfünf, Fotoatelier am Schönen Berg, G 37 Projektraum & Atelier, Historisches Rathaus Friedrichshagen, HB55 Kunstfabrik, Institut Français Berlin, Kunsthandel Jörg Maas, Kunst- und ProjektHaus Torstraße 111, Kunstpunkt Mitte, Meinblau Projektraum, Retramp Galerie, Studio Koschnieder, Studio 4 Berlin, Zebrapony Galerie und Atelier.

[www.monat-off-berlin.de](http://www.monat-off-berlin.de)

**ParisBerlin**  
>fotogroup

**arte**

BUCHKUNST BERLIN

PROJEKT  
RAUM

WHITE WALL

KUNSTPUNKT  
BERLIN

Galerie für aktuelle Kunst

PIB

Photography  
in Berlin

a

ASSOCIÉS

LES ASSOCIÉS  
DU PHOTO  
OFF

arte

# la semaine prochaine



## Pop féminisme Des militantes aux icônes pop

Avec la déferlante #MeToo, le féminisme connaît un revival qui se reflète dans tous les champs de la culture pop. Narré par Aïssa Maïga, ce documentaire d'Élise Baudouin et Ariel Wizman plonge avec délectation dans ce foisonnant mouvement.

Vendredi 6 novembre

à 22.45

30/10 4/1/2021